



ទស្សនាវដ្តី ជំនួយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ២៥ ខែសីហា លេខ ៨

ព.ស. ២៥៩៦ — គ.ស. ១៩៥៣



កង្កែបសន្តិយោ

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ

បោះពុម្ពផ្សាយអំពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា	បញ្ជីរឿង	ទំព័រ
— លោកធម៌	ព្រះបាទសិរីអង្គ - សែស ...	៥៦៣
— កបិសកថា (តមក)	ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា កែ - អឿន ...	៥៧២
— មនុស្សខ្ពង់ខ្ពស់និងថោកទាប	លោក ប៊ូ - ប៊ូ	៥៧៧

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ		
— អំពីដើមកំណើតសករាជ	លោក ប៊ូ - ប៊ូ	៥៨៦
— ការបណ្តុះនិស្ស័យ (តមក)	ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា ប៊ុន - ប៊ុន ...	៥៩៥
— រឿងសាមកុក (តមក)	ទកញ៉ា ឡូ - កន	៥៩៩
— រឿងអារក្សថ្លែងរឿងខ្មែរ (តមក)	លោក ភាយ - ប៊ុក	៦០៤
— រឿងបិទព្រៀនទិព្វ (តមក)	អ្នកស្រីសារីយ៉ាង	៦១០
— រឿងប្តីលនិងវិស្សនី (តមក)	លោក ផេង - ត្រីវី	៦១៤
— សកម្មភាពនៃក្រុមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ (បរិយាយពីដើមកំណើតមហោស្រព) ..	លោក ចាប - ពិស	៦៤៩

កំណត់និងប្រវត្តិការណ៍		
— សុត្តរកថាបណ្ឌិតម៉ាលីលីសេពេរៈថ្លែងក្នុង សមាជសាកលលើកទី ២ នៃពុទ្ធសាសនា (តមក) ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ...		៦៣១
— ពិធីស្រោចទឹកព្រះសង្ឃ ៣ អង្គ	ព្រះអាចារ្យ ឈុយ - វិន	៦៣៥

KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire éditée par l'Institut Bouddhique.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE RELIGIEUSE

Pages

— Lokadharmā	Brah Upālivongs MENG-SES..	563
— Kathinakatha (suite).....	Brah Maha KER-CEUNE	572
— La destinée des hommes	M. BOU-PO	577

PARTIE LITTÉRAIRE

— De l'origine des Sakaraja . . .	M. BCU PO	586
— Education morale (suite) . . .	Brah Maha PEUNG-PAM'	595
— Histoire de SAMKOK (suite) ..	Okna NOU-KAN	599
— Les vingt cinq récits du Mau- vais Génie (suite)	M. RAY-BUC	604
— La bague magique (suite).....	Mme SARIS- YANN.....	610
— Paul et Virginie (suite)	M. PHÉNG-CHRIEU	614
— Activité de la Commission des Mœurs et Coutumes (Origine des théâtres)	M. CHAP-PIN	619

NOTES ET CHRONIQUES

— Discours du Dr. MALALASE- KERA au 2 ^e Congrès Mondial Bouddhique (suite)	INSTITUT BOUDDHIQUE	631
— Cérémonie d'investiture	Brah Achar CHHUY-VON . . .	635

Prix d'abonnement annuel comprenant 12 numéros : 192\$00

លោកធម៌

ព្រះឧបាលវិដ្ឋូ ម៉ឺង-សែស វិត្តមហាមន្ត្រី ភ្នំពេញ

ទេសនាដាក់វិទ្យុបទេសកម្ពុជា កាលពីថ្ងៃ ១៥ រោច ខែផល្គុន ឆ្នាំជូតសំរឹទ្ធិស័ក

ព.ស. ២៤៩១ (២៧-៣-៤៩)

នមោ តិស្ស ភក្ខិវិគោ អរហតោ តម្មាសម្ពុស្ស (៣ដង)

“សូមនមស្ការប៉ះពោះព្រះកតវន្តមុនីអរហន្តម្មាសម្ពុស្ស ព្រះអង្គនោះ (ព្រមទាំងព្រះធម៌នឹងព្រះអរិយសង្ឃដោយសេចក្តីគោរព)” ។

អាត្មាកាតសូមសំដែងធម៌ផ្សាយទៅតាមវិទ្យុកម្ពុជា តាមសមគួរ ដល់វេលា ។

សូមសំដែងអំពីលោកធម៌តាមទំនងដែលមានក្នុងលោកធម៌សូត្រគម្ពីរ អង្គត្រៃបិដក អង្គកុទ្ធិបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក ។ លោកធម៌៖ ប្រែថា “ធម៌របស់លោក” ។ លោក - សំព្វក្នុងទីនេះ ប្រែថា “សត្វ” ដែលគេធ្លាប់និយាយថា “សត្វលោក” ។ លោកធម៌តែងវិលទៅតាមប្តូរជាប់តាមលោក ចំណែកលោកក៏វិលទៅតាមប្តូរជាប់តាមលោកធម៌ដែរ; សត្វលោកចៀសមិនផុតរត់មិនរួចអំពីលោកធម៌ឡើយ, លោកធម៌តែងកើតមានដល់ពួកសត្វទាំងអស់ សូម្បីតែព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ក៏នៅមានលោកធម៌មកប៉ះត្រូវព្រះអង្គដែរ, តែព្រះអង្គមិនកក្រើកញាប់ញ័រដោយលោកធម៌នោះឡើយ ។

លោកធម៌នោះមាន ៨ ប្រការ គឺ

- ១ — លាភៈ ការបានឡូវត្ថុមានចីវរមាស ប្រាក់ជាដើម,
- ២ — អលាភៈ ការមិនបានឡូវត្ថុមានចីវរមាស ប្រាក់ជាដើម.
- ៣ — យសៈ យសសក្តិ បរិវារសម្បត្តិអំណាចឥស្សរភាព,
- ៤ — អយសៈ គ្មានយសសក្តិគ្មានបរិវារសម្បត្តិ គ្មានអំណាច គ្មានឥស្សរភាព,
- ៥ — និវ្ហិ ពាក្យគិះដៀលបន្តិះបង្គាប់,
- ៦ — បសិសា ពាក្យសរសើរលើកបញ្ជោរ ដក់ដំកើង,
- ៧ — សុខៈ សេចក្តីសុខកាយសប្បាយចិត្ត,
- ៨ — ទុក្ខៈ សេចក្តីទុក្ខកាយលំបាកចិត្ត,

រួមជា ៨ ប្រការ ។

បណ្តាលោកធម៌ទាំងនោះ លោកធម៌ ៤ ប្រការ គឺលាភ ១ យស ១ សេចក្តីសរសើរ ១ សេចក្តីសុខ ១ ទាំង ៤ នេះគឺជាទ្រព្យកើតសេចក្តីសោមនស្សសេចក្តីត្រេកអររីករាយ ភ្លើតភ្លើនជាធម្មតា បណ្តាលទ្រព្យកើតសេចក្តីស្រវឹងវង្វេង កើតមាន រឿងវៃធ្មេញហៀនមើលងាយគេរាល់គ្នាថាមិនស្មើនឹងខ្លួនក៏មាន; បណ្តាលទ្រព្យក៏ត្រេកអររីករាយ ដេកដើរឈរអង្គុយមិនសមរម្យដល់ភ្នែកអ្នកទាំងពួងក៏មាន ។ បុគ្គលជាសប្បុរសពុទ្ធិបណ្ឌិត

បណ្តោយចិត្តឲ្យកកើតកញ្ចប់ញ័រគឺត្រេកអរហួសហេតុ ដោយលាភយស
សេចក្តីសរសើរ នឹងសេចក្តីសុខនេះឡើយ; គួរលែលកប្រើចិត្តឲ្យសម
លម្អៈទើបល ។

លោកធម៌ ៤ (ប្រការទៀត) គឺ អលាភ. ១ អយសៈ ១ និន្ទា ១
សេចក្តីទុក្ខ ១ តែងនាំឲ្យកកតោមនស្សសេចក្តីខឹងអាក្រក់ចិត្តតូចចិត្តឈឺ
ចិត្ត ស្លុតស្លប់ជ្រប់ស្រពោនក្រៀមក្រសំបូសមុខ នាំឲ្យគេស្គាល់ថាជា
មនុស្សមិនសប្បាយចិត្ត ។ សាធុជនមិនគួរបណ្តែតបណ្តោយចិត្តឲ្យរន្ធត់
រំភើបញ្ជួយគិតចិត្តហួសហេតុ ដោយលោកធម៌ទាំង ៤ នេះឡើយ គួរ
ទប់ទល់ចិត្តឲ្យនឹងនួនលម្អៈទើបគួរ ។

ចិត្តរបស់បុគ្គលណា ដែលលោកធម៌ទាំង ៨ នេះពាល់ត្រូវហើយគ្រប
សង្កត់ហើយ តែងកកើតកញ្ចប់ញ័ររំភើប គឺត្រេកអរខ្លាំងនឹងខឹងខ្លាំង,
ចិត្តរបស់បុគ្គលនោះមិនមែនជាមន្តិលឡើយ, បើចិត្តមិនកកើតមិនញាប់
ញ័រមិនរំភើបដោយលោកធម៌ទាំង ៨ នេះទេ ទើបជាមន្តិលដ៏ទុក្ខម ។
ឯព្រះវិណាស្រពទាំងឡាយ លោកមិនកកើតដោយលោកធម៌នោះ
ឡើយ ។

ន័យមួយទៀត លាភជាសភាវៈដែលគេត្រូវប្រាថ្នាគ្រប់គ្នាក្នុងលោក
លើកលែងតែព្រះវិណាស្រពនឹងព្រះវនាគាមិបុគ្គលចេញ; តែលោក
នោះបើប្រកបដោយធម៌ ក៏ជាការគាប់ប្រសើរក្នុងលោក, បើមិនប្រកប

ដោយធម៌ទេ ជនជាសប្បុរសមិនគួរប្រាថ្នាឡើយ ។ លោកនោះបើកើត
ឡើងដល់បណ្ឌិត ច្រើនមានប្រយោជន៍ទូទៅដល់ជនច្រើនគ្នា, បើកើត
ឡើងដល់បុគ្គលពាលមិនសូវមានប្រយោជន៍ប៉ុន្មានទេ ជួនកាលក៏ក្លាយ
ទៅជាថ្នាំពិសបំពុលបុគ្គលពាលនោះឲ្យស្លាប់វិនាសវិញក៏មាន ។

អលាភៈ ជាសភាវៈដែលគេមិនត្រូវប្រាថ្នាក្នុងលោកនេះ តែគង់
មានបុគ្គលខ្លះត្រូវការដែរ ដូចយោគីបុគ្គលខ្លះដែលមានសេចក្តីនឿយ
ណាយអាគង់សន្សំរទុក លះបង់លោកសក្ការៈ លះបង់ពួកគណៈចៀស
ចេញទៅនៅទីស្ងប់ស្ងាត់ ធ្វើសមណធម៌ដោយមានវិណ័យករុប្បាវចរ-
កុសល អរុប្បាវចរកុសល នឹងលោកុត្តរកុសល ។

យសៈ ជាសភាវៈដែលគេត្រូវប្រាថ្នាដោយច្រើនក្នុងលោកនេះ
ប្រហែលគ្នានឹងលោកដែរ ។

អយសៈ ជាសភាវៈដែលគេមិនត្រូវប្រាថ្នាដោយច្រើនក្នុងលោក
នេះ ប្រហែលគ្នានឹងអលាភៈដែរ ។

និទ្ទា ពាក្យតិះដៀលតែងកើតមានដល់ព្រះអាទិត្យ ព្រះចន្ទ ដី ទឹក
ភ្លើង ខ្យល់ជាដើម ។ ចំណែកសវិញ្ញាណករកុត្ត សូម្បីតែព្រះពុទ្ធក៏គង់
មានដែរ, សមដូចបាលីពុទ្ធភាសិតថា និត្តិ លោកើ អំណិណ្ឌិលោ “ក្នុង
លោកនេះគ្មានអ្នកណាមួយដែលគេមិននិទ្ទានោះទេ” តែពាក្យនិទ្ទារបស់
បុគ្គលពាលក៏ច្រើនយកជាការមិនកើត យកជាប្រមាណមិនបាន, បុគ្គល

ពាលជួនកាលនិទ្ទាទៅលើបុគ្គលដែលគួរសរសើរ ជួនកាលសរសើរ
បុគ្គលដែលគួរនឹងនិទ្ទាទៅវិញ, បើបណ្ឌិតប្រកបដោយអំពើសុចរិត នឹង
បញ្ញាជ្រាលជ្រៅ ប្រសិនបើពាលពាក្យនិទ្ទាមនុស្សណាទើបយកជា
ការបាន យកជាប្រមាណកើត ។

បសំសា ពាក្យសរសើរមានដំណើរសេចក្តីដុះគ្នានឹងពាក្យនិទ្ទា
នោះ ។ សេចក្តីសរសើរនេះមានកម្លាំងអាចច្រានមនុស្សខ្លះឱ្យដួលដេក
ផ្តាច់ផ្លូវទៅលើគំនរភ្លើងធំ ទៅលើចំបូងបន្ទា ទៅលើទោសទុក្ខគុក
ច្រវាក់ ជួនកាលក៏ត្រូវទោសអស់ ១ ជីវិតក៏មាន ជួនកាលក៏ដល់នូវ
សេចក្តីស្លាប់វិនាសក៏មាន ។ អ្នកមានប្រាជ្ញាមិនគួរដោរដន់ដោយសេចក្តី
សរសើរពេកឡើយ ។

សេចក្តីសុខក្នុងលោកនេះមានតិចតួចស្តួចស្តើង ជាងសេចក្តីទុក្ខ
មានច្រើនជាងសេចក្តីសុខហួសប្រមាណ, មនុស្សទាំងឡាយតែងស្វះ
ស្វែងរកសេចក្តីសុខគ្រប់គ្នា ប៉ុន្តែនៅតែមិនសូវបានសេចក្តីសុខទៀត ។

បើនិយាយដោយសង្ខេបថា សេចក្តីសុខរបស់គ្រហស្ថមាន ៤ យ៉ាង
គឺសុខកើតអំពីមានទ្រព្យសម្បត្តិ ១ សុខកើតអំពីចាយទ្រព្យបរិភោគ ១
សុខកើតអំពីគ្មានចំពាក់បំណុលគេ ១ សុខកើតអំពីប្រកបការងារដែល
ឥតទោស ១, សេចក្តីសុខដទៃក្រៅពីនេះក៏មាន តែមិនបាច់យកមក
សំដែងឱ្យវែងឆ្ងាយពេកទេ ។

ក្នុងមនុស្សលោកនេះ សេចក្តីសុខមានហើយទើបកើតសេចក្តីចំរើន
ជាខាងក្រោយ ដូចជាអុណមានមុនទើបព្រះអាទិត្យមានក្រោយ, បើ
យើងចង់បានសេចក្តីចំរើនក្នុងផែនទាំងមូល ត្រូវរកសេចក្តីសុខជាមុន ។

ប្រៀបដូចជាត្រកូល ១ ចំពោះក្របីមួយហ្នឹង, ប៉ុណ្ណឹងអ្នកម្ចាស់ក្របី
នោះចង់ឲ្យហ្នឹងក្របីនោះចំរើនលូតលាស់កើតកូនកើតចៅច្រើនឡើង នឹង
មានប្រយោជន៍ដល់ខ្លួនដោយសារក្របីទាំងនោះ ទើបអ្នកម្ចាស់ក្របីសួរ
បណ្ឌិតបុរសម្នាក់ថា: បពិត្របុរសជាបណ្ឌិត! ខ្ញុំមានក្របី ១ ហ្នឹង
ខ្ញុំចង់ឲ្យក្របីនោះចំរើនកើតកូនកើតចៅកាន់តែច្រើនឡើង តើធ្វើទុំបាយ
ដូចម្តេច? សូមអ្នកប្រាប់ទុំបាយខ្ញុំផង ។

បណ្ឌិតបុរសនិយាយប្រាប់ទុំបាយថា: បើអ្នកត្រូវការចង់ឲ្យហ្នឹងក្របី
របស់អ្នកចំរើន ត្រូវអ្នករកសេចក្តីសុខឲ្យដល់ហ្នឹងក្របីនោះជាមុន ត្រូវអ្នក
ស្គាល់ហេតុដែលនាំឲ្យក្របីវិនាសមាន ៤ យ៉ាង គឺ ១ - គ្មានស្មៅគ្មានទឹក
ឲ្យវាស៊ីផឹក, ២ - មានជម្ងឺដំកាត់ចុះក្នុងហ្នឹងក្របី, ៣ - មានចោរលួច
ប្លន់យកទៅ, ៤ - ក្របីទាំងនោះចៀតចៀនគ្នា ដេញគ្នារត់បាត់ទៅ
វាត់គ្នាស្លាប់វិនាសទៅ ។ ហេតុទាំង ៤ នេះហៅថា: គ្មានសេចក្តីសុខ
ត្រូវអ្នកដេញក្របីទាំងនោះទៅកាន់ទីមានទឹកដ្រោះស្មៅវែង ឲ្យវាផឹកវាដេក
វាស៊ីតាមទំនើងចិត្តវា, ត្រូវអ្នករកពេទ្យហ្នឹងស្រួលបំរុងចាំបែរក្បាលការពារ
រោគកុំឲ្យកើតមានក្នុងហ្នឹងក្របីនោះ, ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នកុំឲ្យចោរលួចប្លន់

យកក្របីបាន, ត្រូវអ្នកប្រឹងប្រយ័ត្នកុំឲ្យក្របីវាបៀតបៀនគ្នាដេញគ្នាវត់
បាត់ទៅ ឬវាឆ្កាស្លាប់វិនាសទៅ វេលាយប់ដេញក្របីចូលក្រោល
មើលក្របីណាដែលឈ្នះគេហើយកាចផង ត្រូវយកត្បូងទាក់វាចងឲ្យជាប់
កុំឲ្យវាបៀតបៀនគ្នា, អ្នកធ្វើយ៉ាងនេះឈ្មោះថាធ្វើសេចក្តីសុខដល់ហ្វូង
ក្របី បើបានសុខហើយសេចក្តីចំរើនមុខជានឹងមានពុំខានឡើយ ។

អ្នកម្ចាស់ក្របីបានស្តាប់ពាក្យបណ្ឌិតបុរសពន្យល់ហើយ ក៏ធ្វើតាម
ដោយសព្វគ្រប់ ក៏បានសេចក្តីចំរើនដោយលំដាប់ឥតមានវិនាសឡើយ ។

សាធារណៈ បពិត្រសប្បុរសទាំងឡាយ! ជាតិមនុស្សក្នុងលោកនេះ
ដែលបានសេចក្តីចំរើន មកអំពីបានសេចក្តីសុខជាមុន ទើបបានសេចក្តី
ចំរើនជាខាងក្រោយ ដូចហ្វូងក្របីនោះឯង ។

ក្នុងមនុស្សលោកនេះ មានសេចក្តីទុក្ខច្រើនប្រការពេកណាស់ គួរ
តែរអាធុញច្រាននឹងទុក្ខ, ការស្វែងរកអាហារចិញ្ចឹមជីវិតដោយធ្វើស្រែ
ចំការក៏មិនងាយនឹងបរិភោគផ្អែក, ជួនកាលមានភ្លៀងតិចពេកក៏ធ្វើមិន
បាន មានភ្លៀងច្រើនពេកក៏ធ្វើមិនកើតដែរ; អ្នកដែលរកចិញ្ចឹមជីវិត
ដោយស៊ីឈ្នួលគេក៏មិនងាយនឹងគ្រប់គ្រាន់ ។ អ្នកជំនួញជួញប្រែជួន
កាលក៏ខាតជួនកាលក៏ចំណេញ, រួមទាំងអស់ទៅហៅថាអាហារបរិយេដ្ឋ-
ទុក្ខគឺលំបាកកើតអំពីស្វែងរកអាហារ ។

ដើម្បីកាត់គ្រប់ជំពូក មានកញ្ជីលម្អិតស្វាយអុតធំ ពេកពិស
អាសន្នពេកជាដើមជាសេចក្តីទុក្ខ ១ ដែរ ។

ពោរកំណា ចរុករានបោកប្រាស់ ចំបាត់ប្រវត្តន៍លួចឆក់ដណ្តើម
គម្រាមបួនវាយ កាប់ចាក់សម្លាប់យកទ្រព្យសម្បត្តិដុតទាំងផ្ទះផងក៏មាន នេះ
ជាសេចក្តីទុក្ខក៏យ ១ យ៉ាងធំក្នុងមនុស្សលោក ។

វិវាទ ការទាស់ទែងគ្នា ឈ្លោះប្រកែកគ្នា ប្រណាំងប្រជែងដណ្តើម
យកឈ្នះតែរៀងខ្លួនមិនព្រមចុះចាញ់នរណា រហូតដល់ទៅប្រហារគ្នា
ដោយគ្រឿងប្រហារមានដំបងជាដើមក៏ជាសេចក្តីទុក្ខ ១ ដែរ ។

សេចក្តីទុក្ខដ៏ចំបាប់រៀបរាប់មកមានដូច្នោះជាដើមនេះ មានអារម្មណ៍
ទាំង៥ ជាហេតុ ឬបណ្តាលមកអំពីអារម្មណ៍ទាំង ៥ ដែលហៅថាបញ្ច-
តិធភាមគុណតី រួម សំឡេង ក្លិន រស ផោដ្ឋព្វៈ ដែលជាទីប្រាថ្នា ជាទី
ស្រឡាញ់ជាទីគាប់ចិត្តរបស់សត្វ, ពួកសត្វតែងស្រវឹងវង្វែងលង់បំ
ដែលជ្រប់ផ្អែកផ្អល់ចិត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ទាំង ៥ នោះខ្លាំងពេកណាស់ បើ
ពួកសត្វរាប់មានប្រើប្រាស់អារម្មណ៍ទាំង ៥ នោះខ្លាំងណាស់ទៅ សេចក្តី
ទុក្ខក៏ខ្លាំងណាស់ដែរ បើពួកសត្វចន្ទយ ការរាប់មានប្រើប្រាស់អារម្មណ៍
ទាំង ៥ នោះឲ្យប្រយតិចចុះមក សេចក្តីទុក្ខក៏ប្រយតិចចុះមកដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ពួកសត្វដែលជាប់ជំនាក់សល់រលំដោយកងទុក្ខ ឬ
ផុតអំពីទុក្ខក៏ព្រោះចិត្តតែម្យ៉ាងជាហេតុ; ចិត្តណាដែលកាមគុណទាំង ៥
មានអំណាចនាំទៅបាន ទាញមកបាន ចាប់បង្វិលបាន, ចិត្តនោះឯងជា
ហេតុឲ្យជាប់នៅក្នុងកងទុក្ខ; ចិត្តណាដែលកាមគុណទាំង ៥ នាំទៅមិន

បាន ពាក្យមកមិនរួច ចាប់បន្ទីលមិនបានទេ ចិត្តនោះឯងជាហេតុឲ្យ
ផុតអំពីទុក្ខ ។

លោកអ្នកប្រាជ្ញពាលមកដោយសេចក្តីសង្ខេបបង្រៀមឲ្យ ហើយឲ្យ
បានសេចក្តីដែលឆ្ងាយថា : ទុក្ខំ តេភ្នមិកំ វិជ្ជំ តណ្ហា សមុទយោ ភវិ
“វដ្តៈមានភូមិ ៣ ហៅថាទុក្ខសច្ច តណ្ហាហៅថា សមុទយសច្ច” ។ វដ្តៈ
ប្រែថា ធម្មជាតិជាទីប្រព្រឹត្តទៅ ឬវិលទៅនៃកម្មនឹងកម្មវិបាក ។ ភូមិ
៣នោះ គឺកាមាចរភូមិ ១ រូបាចរភូមិ ១ អរូបាចរភូមិ ១ ។ តណ្ហា
ជាហេតុឲ្យកើតកងទុក្ខ ហៅថាសមុទ័យ, តណ្ហាក៏គឺលោកៗ ជាមូល
នៃបាបអកុសលទាំងឡាយៗ តែងឲ្យផលជាទុក្ខ ។

អាត្មាកាតសំដែងលោកធម៌ទាំង ៨ ប្រការមកនេះ ក៏សូមបញ្ចប់
ទេសនាត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ។

សូមថ្វាយព្រះរាជកុសល ចំពោះព្រះករុណាជាអម្ចាស់ដ៏វិតព្រះចៅ
ក្រុងកម្ពុជាធិបតី ព្រមទាំងព្រះរាជវង្សានុវង្ស! សូមជូនកុសលដល់
អស់លោក-អ្នករាជការគ្រប់ដំណែងក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ នឹងពួកសប្បុរសដែល
បានស្តាប់ធម៌នេះគ្រប់កន្លែងដែលមានវិទ្យុទូរស័ព្ទ សូមឲ្យបានសម្រេច
ផ្ដល់មន្តពាផលដូចប្រាថ្នាកុំបីឃ្លាតឡើយ !

ឯវិ សង្ខេបេន សមត្ថា ធម៌ទេសនាក៏ចប់ដោយសង្ខេបតែប៉ុណ្ណោះ ។

របៀបទេសនាបូជា - វិសដ្ឋនា

ព្រះមហាឧត្តមវិជ្ជា កែ - ឆ្លៀន (វិធីប្បញ្ញាណ)

វត្តព្រះព្រហ្មរតន៍ វៃត្រសៀមរាប រៀបរៀង

ព្រះទេពសត្វា សួរ - ហាយ ពិនិត្យកែសម្រួល

(តមក)

- កន្ត មហាថេរៈ បតិត្រព្រះមហាថេរដ៏ចំរើន! តាមគម្ពីរវិនយាលង្ការដីកា បង្គាប់ថា ញត្តិទុតិយកម្មវាចាយ ទាតព្វំ “ត្រូវសង្ឃប្រគល់ឲ្យដោយញត្តិទុតិយកម្មវាចា” ។ ឯញត្តិទុតិយកម្មវាចា ជាវាចាប្រគល់សំពត់កបិនតាមពុទ្ធានុញ្ញាតក្នុងគម្ពីរមហាវគ្គ ដែលភិក្ខុសង្ឃតែងសូត្ររៀងរាល់ថ្ងៃកបិនទាននោះឯង សូមទានជាប ។

១៦ - ម្ចាស់អនុត្តរ! ខ្ញុំយល់ហើយ, ចុះបើសង្ឃប្រគល់សំពត់កបិនឲ្យយ៉ាងនេះហើយ ត្រូវឲ្យភិក្ខុអ្នកក្រាលប្រតិបត្តិដូចម្តេច? ។

- កន្ត ថេរៈ បតិត្រព្រះមហាថេរដ៏ចំរើន! តាមគម្ពីរបរិវារៈបង្គាប់ថា តេន កបិនត្ថារកោន ភិក្ខុនា តទេហរិ ណេរិត្វា វិបដ្ឋិត្វា វិហាណត្វា ធិន្ធិត្វា សិញ្ចេត្វា រដ្ឋិត្វា កប្បិ កត្វា កបិនំ អត្ថរិតព្វំ “ត្រូវឲ្យភិក្ខុអ្នកក្រាលកបិននោះ បោក គក់ ច្របាច់ វាស់កាត់ ដេរ ជ្រលក់ ធ្វើកប្បពិទ្ធុឲ្យហើយស្រេចតែក្នុងថ្ងៃនោះ. ហើយក្រាលកបិន

ទៅចុះ"; តែធ្វើឲ្យកន្លងថ្ងៃនោះទៅ ក្រាលកបិនមិនកើតឡើយ ។ បតិត្រ
ព្រះថេរ! ខ្ញុំព្រះករុណាវិសដ្ឋនាមកបានសេចក្តីប៉ុណ្ណោះ សូមជ្រាប ។

១៧- សាធុ សាធុ អនុត្តរៈ ម្ចាស់អនុត្តរ! ប្រស្នាដែលលោក
ម្ចាស់ឆ្លើយមកនេះ ត្រូវពិតហើយ; ចុះបើចវរកបិននោះទាយកជា
សាមីបានគេធ្វើបរិកម្មសម្រេចជា ស្សង់ - ចីពរ - សង្ឃដី រួចស្រេច
ស្រាប់មកហើយ, គេវេរប្រគេនដល់សង្ឃវត្តម្តង តើសង្ឃត្រូវប្រតិបត្តិ
ដូចម្តេច? លោកម្ចាស់ ។

- បតិត្រព្រះមហាថេរ! បើតាមកងគម្ពីរកណ្ឌវិគរណ៍អដ្ឋកថានឹង
កងគម្ពីរវិជ្ជាពុទ្ធដីកា ពោលសរសើរថា កិត្តិបុព្វករណមេរិ ឱប្បជ្ជិតិ
សុំនិរមេរិ បើចវរដែលទាយកធ្វើបុព្វករណៈរួចហើយ កើតឡើងដល់
សង្ឃជាការប្រពៃណាស់ហើយ ដោយហេតុត្រហស្ថជាអ្នកឈ្លាសវៃកង
ការកាត់ដេរជ្រលក់ចីវរ ត្រូវសង្ឃទទួលហើយប្រគល់ឲ្យទៅភិក្ខុអ្នក
ក្រាលដោយកម្មវាចាចុះ មិនបាច់ធ្វើបរិកម្មទៀតទេ ប្រៀបដូចកុលបុត្រ
ដែលមានកេសាការស្រេចហើយត្រូវបំបួសឲ្យទៅចុះ ឯភិក្ខុអ្នកក្រាល
កបិននោះសោតត្រូវអធិដ្ឋានក្រាលក្នុងមណ្ឌលសីមានោះ រួចហើយត្រូវ
ញ៉ាំងសង្ឃឲ្យអនុមោទនាតែម្តងទៅ ។ ព្រោះមិនមានកិច្ចនឹងត្រូវធ្វើបុព្វ-
ករណៈ ដែលគេធ្វើត្រឹមត្រូវទាំងកាត់ដេរជ្រលក់រួចមកហើយនោះម្តង
ទៀតទេ, កាលបើសង្ឃប្រគល់ចីវរកបិនដែលសម្រេចស្រាប់មកឲ្យយ៉ាង

នេះហើយ បើកុំអ្នកក្រាលកប៉ិន ត្រូវការក្រាលដោយសង្ស័យ ត្រូវ
 បច្ចុប្បន្នដកសង្ស័យចោលចេញ អធិដ្ឋានសង្ស័យថ្មីឡើង រួចហើយត្រូវ
 បញ្ចេញវិចិត្រក្រាលចុះ, បើត្រូវការក្រាលដោយសង្ស័យប្តីព្រះ ក៏ត្រូវ
 ធ្វើដូចគ្នានឹងសង្ស័យចុះ; បពិត្រព្រះមហាថេរ! ខ្ញុំព្រះករុណាវិសដ្ឋនា
 មក បានសេចក្តីយ៉ាងនេះ សូមទានជ្រាប ។

១៨ - សាធុ សាធុ អនុត្តរៈ ម្ចាស់អនុត្តរ! ប្រស្នាដែលលោក
 ម្ចាស់វិសដ្ឋនាមក ក៏ឃើញថាត្រឹមត្រូវពិតប្រាកដដូច្នោះមែនពិតហើយ ។
 សាធុរោ បពិត្រសាធុសប្បុរសទាំងឡាយ! លោកអ្នកគប្បីសន្និដ្ឋានចូល
 ចិត្តជឿឲ្យស្របក្នុងគម្ពីរទាំងពីរ ដែលលោកម្ចាស់អនុត្តរបានពោលអាង
 ហើយនោះចុះ ឥតមានខុសឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។ ឥតោ បរិ ដទៃអំពី
 នេះទៅ ខ្ញុំនឹងលើកយកអាងសង្ស័យទាំងពីរ អ្នកធ្វើចិវរទានមកសួរ
 លោកម្ចាស់វិញទៀត ។ អើលោកម្ចាស់ ចំណែកទាយកអ្នកធ្វើចិវរទាន
 តើនឹងបានអាងសង្ស័យណាទៅ? សូមលោកម្ចាស់និមន្តលើកយក
 រឿងនិទានណាមួយ ដែលមានសំដែងក្នុងគម្ពីរមកសំដែងកែវសេចក្តី
 ដើម្បីអស់លោកអ្នកពុទ្ធបរិស័ទ បានជ្រាបច្បាស់ផងមើល ។

ឥន្ទ មហាថេរៈ បពិត្រព្រះគុណម្ចាស់ដ៏ចម្រើន! បុគ្គលដែលប្រកប
 ដោយសច្ចា បានធ្វើចិវរទាន រមែងបានអាងសង្ស័យប្រយោជន៍នឹងសេចក្តី
 សុខជាច្រើន ដូចមានវត្តនិទានសំដែងថា អំពីតើ ពារាណសីវាសី

ឯកោ ក្នុងមីកោ ក្នុងកាលដ៏កន្លងទៅហើយ មានក្នុងមីក៏មួយនាក់នៅ
 ក្នុងនគរពារាណសី មានកាលថ្ងៃមួយ ត្រេចដើរទៅក្នុងព្រៃ បានជួបនឹង
 ព្រះបច្ចេកពុទ្ធមួយព្រះអង្គកំពុងដេរចីវរ ដែលខ្លះសំពត់មិនទាន់គ្រប់គ្រាន់
 ត្រង់អនុវត្តបណ្តោយ ក្នុងមីក៏នោះក៏មានចិត្តជ្រះថ្លា ហើយយកសំពត់
 សម្រាប់បង្ករបស់ខ្លួនប្រគេនទៅព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ។ ដោយអាទុភាពនៃ
 បញ្ញាកម្មនេះ បុរសនោះក៏បានទៅកើតក្នុងស្ថានតារុក្កិន្យទេវលោកបាន
 សោយទិព្វសម្បត្តិជាយូរអង្វែង លុះច្បាតអំពីទេវលោកនោះមកក៏បាន
 មកកើតក្នុងត្រកូល អាមាត្យនៅក្នុងទីចម្ងាយ ១ យោជន៍អំពីនគរពារាណ-
 សី ។ បុរសនោះមានវ័យវឌ្ឍនាការចំរើនធំឡើង ។ មានកាលមួយ
 ថ្ងៃជាថ្ងៃលេងនក្ខត្តបូក្យ បុរសនោះនិយាយនឹងមាតារបស់ខ្លួនថា “បពិត្រ
 អ្នកម៉ែ! ចូរអ្នកឲ្យសំពត់ ១ មកខ្ញុំ ។ នឹងទៅលេងនក្ខត្តបូក្យនឹងគេ” ។
 មាតានោះក៏ឲ្យសំពត់ស្អាត ១ ទៅ ។ បុរសនោះនិយាយថា “សំពត់នេះ
 មានសាច់គ្រាតគ្រាតណាស់ ខ្ញុំមិនយកទេ” ។ មាតាក៏ឲ្យសំពត់ដទៃ
 ទៀត បុរសនោះក៏មិនព្រមយកសំពត់នោះទៀត បាននិយាយនឹងមាតា
 ថា “បើអ្នកម្តាយរកសំពត់សាច់ម្តងឲ្យខ្ញុំមិនបានទេ ខ្ញុំនឹងទៅស្វែងរក
 សំពត់គួរជាទីគាប់ចិត្តឲ្យបាន” ។ មាតានិយាយថា “ម្ចាស់កូន! មាតា
 មិនស្អប់កូនទេ សព្វថ្ងៃនេះម្តាយចង់ឲ្យកូនឯងបានសោយរាជ្យក្នុងនគរ
 ពារាណសីនេះផង” ។ បុរសនោះក៏ថ្វាយបង្គំលាមាតាដើរចេញទៅ ។

ហេតុតែកុសលវាសីអំពីបុព្វជាតិ ត្រូវអំណោយផល បុរសនោះដើរចូលទៅ
 កាន់នគរពារាណសី ហើយចូលទៅដេកទទួរលើផែនថ្មមន្តិលសិលាក្នុង
 សួនឡាន ។ កាលនោះជាថ្ងៃព្រះរាជាក្នុងនគរពារាណសី ទ្រង់សោយ
 ព្រះទិវង្គតទៅបាន៧ ថ្ងៃហើយ ។ ពួកជនមានអាណាគ្យជាដើម នាំគ្នា
 ធ្វើសិរីកិច្ចនៃព្រះរាជាជាស្រេច រួចប្រឹក្សាគ្នាថា “ឥឡូវព្រះរាជាមាន
 តែព្រះរាជធិតា ឯព្រះរាជបុត្រិមិនមានឡើយ ធម្មតាស្រែកនគរបើឥត
 មានស្តេច នឹងមិនបានស្ថិតស្ថេរយូរឡើយ នឹងត្រូវវិនាសជាប្រាកដ”
 ហើយក៏រៀបចំបុស្សរថ ទិមសេះសិទ្ធិ៣៤ មានពណ៌សម្បុរដូចផ្កាកុមុទ
 ហើយយករាជកកុធកណ្ឌទាំង ៥ ប្រការដឹកលំលើរថ រួចលែងបុស្សរថ
 ទៅ ។ បុស្សរថនោះក៏ចេញទៅតាមទិសខាងកើត ហើយចូលទៅ
 កាន់សួនឡាន ប្រទេស្យណកុមារដែលដេកទទួរក្នុងទីនោះហើយឈប់នៅ
 ស្ងៀមធ្វើអាការហាក់ដូចជាប្រុងប្រៀបខ្លួនឲ្យកុមារឡើងជិះ ។ បុរោហិត
 ក៏បើកជាយសំពត់ឡើងមើលឃើញផ្ទៃបាតជើងសព្វគ្រប់ ហើយទាយ
 ថា “បុរសនេះគួរនឹងសោយរាជ្យបាន” ហើយក៏ប្រគំត្យតន្ត្រីអស់វារៈ
 ៣ ដង ។ លំដាប់នោះកុមារគួរខ្លួនបើកភ្នែកឡើងសួរថា “អ្នកទាំងឡាយ
 នាំគ្នាមករកអ្វី?” ។ ជនទាំងឡាយតបថា “បពិត្រព្រះសម្មតិទេព! ឥឡូវ
 រាជសម្បត្តិធ្លាក់លើព្រះអង្គហើយ” ។

មនុស្សខ្ពង់ខ្ពស់នឹងថោកទាប

ច្បាប់កម្មវិក័តស្រី ក្នុងសុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ ឧបាសម្ពណ្ណសក
យុទ្ធបណ្ណានុវក្ស ប៊ិ - ប៊ិ ក្រសួងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ជាអ្នកប្រែ^(១)

គ្រានោះ សុក្រមាណាតជាបុត្ររបស់គោធម្យព្រាហ្មណ៍បានចូល
ទៅគាល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ក្រាបទូលសួរប្រស្នាថា បុព៌តព្រះគោតម
ដ៏ចម្រើន! អ្វីហ្ន៎ជាហេតុ អ្វីហ្ន៎ជាបច្ច័យ ដែលនាំឲ្យពួកមនុស្សកាលកើតមក
ជាមនុស្សមានសេចក្តីថោកទាបនឹងខ្ពង់ខ្ពស់ប្រាកដឡើង ព្រោះថា មនុស្ស
ទាំងឡាយមានអាយុខ្លី មានអាយុវែង មានអាពាធច្រើន មានអាពាធតិច
មានសម្បូរអាក្រក់ មានសម្បូរល្អ មានសក្តិភូមិ មានសក្តិធំ មានភោគ
សម្បទតិច មានភោគសម្បទច្រើន មានត្រកូលទាប មានត្រកូលខ្ពស់
មានប្រាជ្ញាតិច មានប្រាជ្ញាច្រើន? ។

ព្រះ - ម្ចាស់មាណាត! សត្វទាំងឡាយមានកម្មជាបេសខ្លួន មាន
កម្មជាទាយាទ មានកម្មជាកំណើត មានកម្មជាដៅពង្ស មានកម្មជាគ្រឿង
រលឹក កម្មតែងចែកសត្វទាំងឡាយឲ្យថោកទាបនឹងឲ្យខ្ពង់ខ្ពស់ ។

សុក្រមាណាត - ខ្ញុំព្រះអង្គមិនយល់សេចក្តីពិស្តាររបស់កាសិកសុរេង្គ
នេះទេ សូមព្រះអង្គសំដែងចែកសេចក្តីពិស្តារឲ្យបាន ។

១ ប្រែប្រួលកាត់បោលសេចក្តីខ្លះច្រើនដែលមានសេចក្តីផ្តួង ។

ព្រះ— ម្ចាស់មាណាត! បើដូច្នោះ អ្នកចូរយកបិត្តទុកដាក់ចាំស្តាប់ឲ្យ
ប្រៃសណីយ៍ តថាគតនឹងសំដែង ។

១ — ហោតុឲ្យមានអាយុខ្លី

ម្ចាស់មាណាត! ស្ត្រីប្តីបុរសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកសម្លាប់សត្វ
ប្រព្រឹត្តអាគ្រក់ មានដៃប្រឡាក់ឈាម តាំងនៅក្នុងការបៀតបៀន និង
ការសម្លាប់ មិនអាណិតពួកសត្វ ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួនបានបំពេញ
យ៉ាងនេះ បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ រមែងទៅ
កើតក្នុងកំណើតតវិចារ ប្រតិវិស័យ អសុរកាយ នរក ប្រសិនបើ
មិនទៅកើតក្នុងកំណើតទាំង ៤ នេះទេ បើបានត្រឡប់មកជាមនុស្ស
កើតក្នុងទីណាៗ រមែងជាអ្នកមានអាយុខ្លី ។

២ — ហោតុឲ្យមានអាយុវែង

ម្ចាស់មាណាត! មួយទៀត ស្ត្រីប្តីបុរសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ លះបង់
បាណាតិបាត រៀរស្រឡះចាកបាណាតិបាត មានដម្បងនឹងស្រ្តាដាក់
ចុះហើយ ជាអ្នកមានសេចក្តីអៀនខ្មាស មានសេចក្តីអាណិតអាសូរ
អនុគ្រោះដោយប្រយោជន៍ ក្នុងពួកសត្វទាំងអស់ ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួន
បានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ
រមែងទៅកើតក្នុងសុគតិស្ថានលោក ប្រសិនបើមិនទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌
ទេ បើបានត្រឡប់មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណាៗ រមែងមានអាយុវែង ។

៣ - ហោតុឱ្យមានអាពាធច្រើន

ម្ចាស់មាណាត! ស្រីបុប្ផរសត្ថកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកបៀតបៀន
សត្វទាំងឡាយ ដោយបាតដៃខ្លះ ដោយដុំដីខ្លះ ដោយដំបងខ្លះ ដោយ
សស្រ្តាខ្លះ ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួនបានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់
ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ រមែងទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន
ប្រេតវិស័យ អសុរកាយ នរក ប្រសិនបើមិនទៅកើតក្នុងកំណើតទាំង ៤
នេះទេ បើបានត្រឡប់មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។ រមែងជាអ្នកមាន
អាពាធច្រើន ។

៤ - ហោតុឱ្យមានអាពាធតិច

ម្ចាស់មាណាត! ស្រីបុប្ផរសត្ថកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមិនបៀត
បៀនសត្វទាំងឡាយ ដោយបាតដៃខ្លះ ដោយដុំដីខ្លះ ដោយដម្បងខ្លះ
ដោយសស្រ្តាខ្លះ ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួនបានបំពេញយ៉ាងនេះ បាន
កាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ រមែងទៅកើតក្នុងសុគតិ
សួគ៌ទេវលោក ប្រសិនបើមិនបានទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ទេ បើបាន
ត្រឡប់មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។ រមែងជាអ្នកមានអាពាធតិច ។

៥ - ហោតុឱ្យមានសម្បទារក្រក់

ម្ចាស់មាណាត! ស្រីបុប្ផរសត្ថកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមានសេចក្តី
ក្រោធ ច្រើនទៅដោយសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត គ្រាន់តែគេស្តីថាបន្តិច

បន្តចក្កវារាំង ខឹង ព្យាបាទ តបត សំដែងសេចក្តីក្រោធ ប្រទូស្ត នឹង
 សេចក្តីមិនត្រឹកអរឲ្យប្រាកដឡើង ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួនបានបំពេញ
 យ៉ាងនេះ បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ រមែងទៅ
 កើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ប្រតិវិស័យ អសុរកាយ នរក ប្រសិនបើមិន
 បានទៅកើតក្នុងកំណើតទាំង ៤ នេះទេ បើបានត្រឡប់មកជាមនុស្ស កើត
 ក្នុងទីណា ។ រមែងជាអ្នកមានសម្បុរអាគ្រក់ ។

៦ - ហោតុឲ្យមានសេចក្តីជ្រះថ្លា (សម្បុរល្អ)

ម្ចាស់មាណព! ស្រីបូបុរសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមិនក្រោធ
 មិនច្រើនទៅដោយសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ចិត្ត ទុកជាគេស្តីថាច្រើន ក៏មិន
 រារាំង មិនក្រោធ មិនព្យាបាទ មិនតបត មិនសំដែងនូវសេចក្តីក្រោធ
 ប្រទូស្ត នឹងសេចក្តីមិនត្រឹកអរឲ្យប្រាកដឡើង ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួន
 បានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ
 រមែងទៅកើតក្នុងសុត្តិសុតិទៅលោក ប្រសិនបើមិនបានទៅកើតក្នុង
 ស្ថានសុតិទេ បើបានត្រឡប់មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។ រមែងជាអ្នក
 ប្រកចដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា (សម្បុរល្អ) ។

៧ - ហោតុឲ្យមានសក្តិភ័យ

ម្ចាស់មាណព! ស្រីបូបុរសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកច្រវែន
 តែងច្រវែន ប្រទូស្ត ក្នុងលោកសក្ការៈ នឹងសេចក្តីគោរព ការរាប់

មាន ការថ្វាយបង្គំ ការបូជា របស់បុគ្គលទាំងឡាយដទៃ ចងទុកនូវ
 សេចក្តីច្រវែណន ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួនបានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់
 ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ រមែងទៅកើតក្នុងកំណើត
 តិរចាន ប្រេតវិស័យ អសុរកាយ នរក ប្រសិនបើមិនបានទៅកើតក្នុង
 កំណើតទាំង ៤ នេះទេ បើបានត្រឡប់មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។
 រមែងជាអ្នកមានសក្តិភូមិ ។

៨ - ហោតុឱ្យមានសក្តិធំ

ម្ចាស់មាណាត! ស្ត្រីឬបុរសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមិនច្រវែណន
 រមែងមិនច្រវែណន មិនប្រឡូស្ត ក្នុងលោកសក្ការៈ សេចក្តីគោរព ការ
 រាប់អាន ការថ្វាយបង្គំ ការបូជា របស់បុគ្គលទាំងឡាយដទៃ មិនចងទុក
 នូវសេចក្តីច្រវែណន ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួនបានបំពេញយ៉ាងនេះ បាន
 កាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ រមែងទៅកើតក្នុងសុគតិស្ថិតិ
 ទៅលោក ប្រសិនបើមិនបានទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ទេ បើបានត្រឡប់
 មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។ រមែងជាអ្នកមានសក្តិធំ ។

៩ - ហោតុឱ្យមានភោគសម្បូរទុតិប

ម្ចាស់មាណាត! ស្ត្រីឬបុរសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមិនបានឱ្យ
 បាយ ទឹក សំពត់ យាន ផ្កាកម្រង គ្រឿងក្រអូប គ្រឿងលាបផ្សេងៗ
 ទីដេក ទីអាស្រ័យ ប្រទីប ដល់សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ ។ ព្រោះអំពើដែល

ខ្លួនបានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់
ទៅ រមែងទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ប្រេតវិស័យ អសុរកាយ នរក
ប្រសិនបើមិនបានទៅកើតក្នុងកំណើតទាំង ៤ នេះទេ បើបានត្រឡប់មក
ជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ៗ រមែងជាអ្នកមានភោគសម្បទ័តិច ។

១០ - ហោតុឱ្យមានភោគសម្បទ័ច្រើន

ម្ចាស់មាណព! ស្រីបុប្ផសព្វកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកឱ្យបាយ
ទឹក សំពត់ យាន ផ្កាកម្រង គ្រឿងក្រអូប គ្រឿងលាបផ្សេងៗ ទំដេក
ទឹកស្រី ប្រទីប ដល់សមណប្បព្រាហ្មណ៍ ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួន
បានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ
រមែងទៅកើតក្នុងសុគតិស្នូតិទេវលោក ប្រសិនបើមិនបានទៅកើតក្នុង
ស្ថានស្នូតិទេ បើបានត្រឡប់មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ៗ រមែងជា
អ្នកមានភោគសម្បទ័ច្រើន ។

១១ - ហោតុឱ្យមានត្រកូលហែកទាប

ម្ចាស់មាណព! ស្រីបុប្ផសព្វកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នករឹងក្អម
មើលងាយ មិនសំពះបុគ្គលដែលគួរសំពះ មិនក្រោកទទួលបុគ្គលដែល
គួរក្រោកទទួល មិនឱ្យអាសនៈដល់បុគ្គលដែលគួរដល់អាសនៈ មិនឱ្យផ្លូវ
ដល់បុគ្គលដែលគួរដល់ផ្លូវ មិនធ្វើសក្ការៈដល់បុគ្គលដែលគួរដល់សក្ការៈ
មិនធ្វើសេចក្តីគោរពដល់បុគ្គលដែលគួរធ្វើសេចក្តីគោរព មិនរាប់អានដល់

បុគ្គលដែលគួររាប់អាន មិនបូជាដល់បុគ្គលដែលគួរបូជា ។ ព្រោះ
 អំពើដែលខ្លួនបានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះ
 លុះស្លាប់ទៅ វេមនិទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ប្រតិវិស័យ អសុរកាយ
 នរក ប្រសិនបើមិនទៅកើតក្នុងកំណើតទាំង ៤ នេះទេ បើបានត្រឡប់
 មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។ វេមនិជាអ្នកមានត្រកូលថោកទាប ។

១២ - ហោតុឱ្យមានត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់

ម្ចាស់មាណាត! ស្រីបូបុរសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមិនរឹងត្អឹង
 មិនមើលងាយ សំពះបុគ្គលដែលគួរសំពះ ក្រោកទទួលបុគ្គលដែលគួរ
 ក្រោកទទួល ឱ្យអាសនៈដល់បុគ្គលដែលគួរដល់អាសនៈ ឱ្យផ្លូវដល់
 បុគ្គលដែលគួរដល់ផ្លូវ ធ្វើសក្ការៈដល់បុគ្គលដែលគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តី
 គោរពដល់បុគ្គលដែលគួរគោរព រាប់អានបុគ្គលដែលគួររាប់អាន បូជា
 បុគ្គលដែលគួរបូជា ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួនបានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់
 ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ វេមនិទៅកើតក្នុងសុគតិស្នូតិ
 ទេវលោក ប្រសិនបើមិនបានទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ទេ បើបានត្រឡប់មក
 ជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។ វេមនិជាអ្នកមានត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ ។

១៣ - ហោតុឱ្យគ្មានប្រាជ្ញា

ម្ចាស់មាណាត! ស្រីបូបុរសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ចូលទៅរកសមណៈ
 ឬព្រាហ្មណ៍ហើយមិនបានសាកសួរថា បតិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន! អ្វីជា

កុសល អ្វីជាកុសល អ្វីមានទោស អ្វីឥតទោស អ្វីគួរសេព អ្វីមិន
 គួរសេព អ្វីកាលបើខ្ញុំធ្វើ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាទោស ដើម្បីជាទុក្ខ
 អស់កាលជ័យរូ មួយយ៉ាងទៀត អ្វីកាលបើខ្ញុំធ្វើ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជា
 ប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីសុខ អស់កាលជ័យរូ ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួន
 បានបំពេញយ៉ាងនេះ បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ
 រមែងទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ប្រេតវិស័យ អសុរកាយ នរក ប្រសិន
 បើមិនបានទៅកើតក្នុងកំណើតទាំង ៤ នេះទេ បើបានត្រឡប់មកជា
 មនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។ រមែងជាអ្នកគ្មានប្រាជ្ញា ។

១៤- ហោតុឱ្យមានប្រាជ្ញាប្រើន

ម្ចាស់មាណាត! ស្រីប្តីរុរុសពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះចូលនៅជិតសមណៈ
 ឬព្រាហ្មណ៍ហើយសាកសួរថា បត់ត្រលោកដំបំរើន! អ្វីជាកុសល អ្វីជា
 អកុសល អ្វីមានទោស អ្វីឥតទោស អ្វីគួរសេព អ្វីមិនគួរសេព អ្វី
 កាលបើខ្ញុំធ្វើ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាទោស ដើម្បីជាទុក្ខ អស់កាលជ័យរូ
 មួយយ៉ាងទៀត អ្វីកាលបើខ្ញុំធ្វើ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដើម្បី
 សេចក្តីសុខ អស់កាលជ័យរូ ។ ព្រោះអំពើដែលខ្លួនបានបំពេញយ៉ាងនេះ
 បានកាន់ខ្ជាប់យ៉ាងនេះ បុគ្គលនោះលុះស្លាប់ទៅ រមែងទៅកើតក្នុង
 សុតតិស្ថិតិទេវលោក ប្រសិនបើមិនបានទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ទេ បើបាន
 ត្រឡប់មកជាមនុស្ស កើតក្នុងទីណា ។ រមែងជាអ្នកមានប្រាជ្ញាច្រើន ។

ម្ចាស់មាណព! ព្រោះហេតុថា សេចក្តីប្រតិបត្តិដែលប្រព្រឹត្តទៅ
ដើម្បីឲ្យមានកាយខ្លី រមែងនាំឲ្យមានកាយខ្លី ។ល។ សេចក្តីប្រតិបត្តិដែល
ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីឲ្យមានប្រាជ្ញាច្រើន រមែងនាំឲ្យមានប្រាជ្ញាច្រើន ។

កាលព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ សុភមាណព
គោទេយ្យបុត្តបានក្រាបបង្គំទូលព្រះដ៏មានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះគោតម
ដ៏ចម្រើន! ឥរោណាស បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន! ឥរោណាស
បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន! ធម៌ដែលព្រះអង្គសំដែងហើយដោយ
អនេកប្បវិយាយយ៉ាងនេះ (ភ្លឺច្បាស់ណាស់) ដូចជាគេដូររបស់ដែល
ផ្គាប់ ឬបើកបង្ហាញរបស់ដែលកំបាំង ឬក៏ប្រាប់ផ្លូវដល់មនុស្សវង្វេង
តុំនោះសោត ដូចជាគេព្រាលប្រទីបបំភ្លឺក្នុងទីងងឹតដោយគិតថា ឲ្យពួក
មនុស្សដែលមានភ្នែកភ្លឺមើលឃើញរូបទាំងឡាយបាន ខ្ញុំព្រះអង្គសូមដល់
នូវព្រះគោតមដ៏ចម្រើនផង ព្រះធម៌ផង ព្រះសង្ឃផង ជាទីពឹងទីរលឹក សូម
ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចាំទុកនូវខ្ញុំព្រះអង្គថាជាទុបាសកអ្នកដល់នូវសរណៈ
ស្មើដោយជីវិត ចាប់ដើមតាំងពីថ្ងៃនេះតទៅទៀត ។

ចប់

និន្ទិ កម្មសមិ ពាលី
គ្នានកិទ្បាំងអ្វីស្មើនឹងកិទ្បាំងកម្ម
ឆ ១.

ឃុនបណ្ណាស្កិក្ស ប៊ី-ប៊ី នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

រៀបរៀង

បរិយាយដើម

មនុស្សក្នុងសាកលលោកគ្រប់ជាតិគ្រប់សាសន៍ សុទ្ធសឹងតែមាន
 កិច្ចការត្រូវធ្វើទាំងអស់គ្នា គ្មានអ្នកណានៅស្ងៀមឡើយ ព្រោះធម្មតា
 លោកបង្គាប់ឱ្យធ្វើ ។ ឯកិច្ចការរបស់អ្នកស្រុកទាំងអស់នោះ ដែលនឹង
 ចំរើនកើនឡើងតាមលំដាប់ទៅបាន ដោយសារតែមានពេល-ម៉ោង-
 ថ្ងៃ-ខែ-ឆ្នាំជាគ្រឿងកត់សំគាល់ ដូចមានពេលព្រឹក-ល្ងាច-ថ្ងៃ-យប់
 ជាដើម ។ សូម្បីការសរសេរសំបុត្រស្នាមទៅមករកគ្នា ក៏ត្រូវចុះថ្ងៃ-
 ខែ-ឆ្នាំខានមិនបានដែរ ។ ហេតុនេះ ការចេះចាំថ្ងៃ-ខែ-ឆ្នាំ មាន
 ប្រយោជន៍យ៉ាងច្រើន ។ បើប្រទេសណាមិនប្រើពេល-ម៉ោង-ថ្ងៃ-
 ខែ-ឆ្នាំទេ ប្រទេសនោះនឹងធ្វើការអ្វីៗ ឥតកម្រិត ឥតរបប ឥតក្រប
 ទំណ ឥតរបៀប មិនរៀបរយ នាំឱ្យការងារទាំងនោះច្របូកច្របល់
 រសមរសាម គឺថាធ្វើការព្រឹកជាល្ងាចៗ ជាព្រឹក, ខែនេះជាខែនោះ,
 ឆ្នាំនេះជាឆ្នាំនោះ ចំណាំបានច្បាស់ប្រាកដតែរដូវថ្នាំ រដូវភ្លៀង,
 រដូវកាំង, រដូវទឹកឡើង, រដូវទឹកស្រក និងរដូវស្លឹកឈើជ្រុះជាដើម ។
 ពុំនោះសោត គេទុកជាកន្លឹកមនុស្សពួកនោះ ថាជាមនុស្សល្ងង់ខ្លៅ

គុណ្ណិយ៍ដូចជាមិលក្ខៈ គឺមនុស្សវ័ត្រ, មនុស្សត្នង ដែលអាស្រ័យនៅ
 ក្នុងកោះតូចតាច ឆ្ងាយដាច់ស្រយាលពីគេ ឬអាស្រ័យជ្រកនៅក្នុងវ័ត្រ
 ជ្រៅជាយកៀនកោះ ជាចន្លោះប្រទេសរបស់គេ, មនុស្សចំពូកនេះប្រើ
 តែគំនូសជំនួសអក្សរ តាំងពីកើតទល់គ្នានឹងស្លាប់ទៅវិញ ពុំដែលបាន
 ស្គាល់ខ្យល់សំដៅនៃអារ្យធម៌នឹងគេសោះ ។ ហេតុដូច្នោះ បានជា
 លោកអ្នកប្រាជ្ញជាន់ដើមកំណត់ឲ្យប្រើពេល-ម៉ោង-ថ្ងៃ-ខែ-ឆ្នាំ ហៅ
 ថា “សករាជ” ជាគ្រឿងចំណាំ ។

ឯសករាជដែលគេនិយមប្រើក្នុងប្រទេសខ្មែរយើងសព្វថ្ងៃនេះ មាន
 ៤ យ៉ាង គឺ ១ - ពុទ្ធសករាជ, ២ - គ្រិស្តសករាជ, ៣ - មហាសករាជ,
 ៤ - ចុល្លសករាជ ។ ឯសករាជទាំង ៤ យ៉ាងនេះគេរៀបរៀងតាម
 លំដាប់ដែលកើតមុន កើតក្រោយ ដូចតទៅនេះ គឺ

- ១ - ពុទ្ធសករាជ កើតមុនសករាជទាំង ៣;
- ២ - គ្រិស្តសករាជ កើតក្រោយ ព.ស. ៥៤៣ ឆ្នាំ;
- ៣ - មហាសករាជ - ជ - - ជ - ៦២១ - ជ - ;
- ៤ - ចុល្លសករាជ - ជ - - ជ - ១.១៨១ - ជ - ។

អធិប្បាយអំពីសករាជទាំង ៤ តាមលំដាប់គ្នា

ពុទ្ធសករាជ.— ក្នុងវចនានុក្រមខ្មែរ ភាគទី ១ ទំព័រ ៦២៧
 ប្រាប់ថា ពុទ្ធសករាជ គេកំណត់រាប់ចំនួនថ្ងៃខែ ឆ្នាំ តាំងពីក្រោយ

ថ្ងៃដែលព្រះពុទ្ធអង្គ ទ្រង់ចូលបរិនិព្វានទៅបានមួយថ្ងៃរៀងមក ។ ព្រះ
សក្យមុនីគោតមទ្រង់ចូលបរិនិព្វាននៅថ្ងៃអង្គារ ១៥ កើត ខែពិសាខ
ឆ្នាំម្សាញ់ រាប់ពីត្រីមថ្ងៃ ១ រោចខែពិសាខ ឆ្នាំនោះមក ជាពុទ្ធសករាជ ។

ការរាប់ពុទ្ធសករាជ ជាការកំណត់ថ្ងៃខែឆ្នាំរបស់ពួកពុទ្ធសាសនិកជន
សម្រាប់ប្រើខាងទេសនា ដែលហៅថា “បកសករាជ” ។ របៀបនេះ
រាប់យកចំណែកខាងរោចខែមួយមុនមកប៉ះរួមនឹងខ្លឹមខែបន្ទាប់នោះជា ១
ខែ គឺត្រូវរាប់ពីថ្ងៃ ១ រោចខែពិសាខមកដល់ថ្ងៃ ១៥ កើតខែជេស្ឋ ជា ១ ខែ
។ ល។ ពីថ្ងៃ ១ រោចខែចេត្រ មកដល់ថ្ងៃ ១៥ កើតខែពិសាខ ជា ១ ខែ
(ពេញជា ១ ឆ្នាំ) រាប់យ៉ាងនេះរៀងរាល់ឆ្នាំ, បើរាប់ពីលើមកដល់ត្រីម-
ណា ត្រូវទុកថ្ងៃខែឆ្នាំនោះជាបច្ចុប្បន្នកាល មិនទាន់ពេញថាជាសករាជ
ដែលកន្លងទៅហើយទេ, ដូចជាកាលពីក្នុងថ្ងៃ ១៥ រោចខែស្រាពណ៍ ឆ្នាំ
មមី បន្ទាប់ឆ្នាំពុទ្ធបរិនិព្វាន ត្រូវរាប់ថា ពុទ្ធសករាជកន្លងទៅហើយបាន
១ ឆ្នាំ ៣ ខែ ១៤ ថ្ងៃ (កន្លងទៅហើយបានប៉ុន្មាន ត្រូវថាត្រឹមប៉ុណ្ណោះ) ។
តែបើប្រើខាងការសរសេរសំបុត្រចុកហ្វាយ កត់ត្រាចុះក្នុងគម្ពីរក្បួនច្បាប់
ទាំងពួង ឬនិយាយស្តីប្រាប់គ្នាតាមធម្មតានោះ ត្រូវរាប់ពេញចំនួន
សករាជយកត្រឹមឆ្នាំមមីដែលចូលក្នុងរាងឆ្នាំគំរប់ ២ នេះឯងថា ពុទ្ធសករាជ
២ ឆ្នាំ ឬពុទ្ធសករាជ ២, បើប្រើអក្សរសន្លេបត្រូវសរសេរជា ព.ស. ២ ។

ពុទ្ធសករាជនេះ ចាប់ផ្តើមកើតមានឡើងជាដំបូងនៅក្នុងប្រទេស
ឥណ្ឌា ដោយពួកពុទ្ធបរិស័ទមានព្រះសង្ឃជាដើមក្នុងប្រទេសនោះ

កំណត់ឱ្យច្រើនឡើង ចាប់រាប់តាំងពីក្រោយថ្ងៃដែលព្រះពុទ្ធសក្កន៍ទ្រង់ចូល
 បរិនិព្វានទៅបាន ១ ថ្ងៃ គឺកំណត់រាប់តាំងពីត្រីមថ្ងៃពុទ្ធ ១ រោចវ័ទពិសាខ
 ឆ្នាំម្សាញ់នោះមក ឱ្យឈ្មោះថាជាពុទ្ធសក្ករាជ ដោយមានថ្ងៃបរិនិព្វាន
 នៃព្រះពុទ្ធជាគោលចារឹក, ហើយតមកក្នុងប្រទេសនានា ដែលជា
 ប្រទេសកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា ដូចប្រទេសខ្មែរជាដើម ក៏និយមប្រើតាម
 គ្នាមករហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

ឯប្រទេសឥណ្ឌូ កាលពីសម័យមុន ដែលពុំទាន់មានពុទ្ធសក្ករាជ
 នៅឡើយ គេនិយមប្រើបុរាណសក្ករាជ គឺសក្ករាជខាងសាសនាព្រាហ្មណ៍
 ជាច្រើនពាន់ឆ្នាំមកហើយ ។ លុះដល់មានពុទ្ធសក្ករាជ ប្រទេស
 ឥណ្ឌូ ក៏ចាប់ប្រើពុទ្ធសក្ករាជជាប់ឡើង ។ ក្នុងសម័យបច្ចុប្បន្ននេះ
 ប្រទេសឥណ្ឌូ ឈប់ប្រើពុទ្ធសក្ករាជទៅហើយ, តែគេប្រើសក្ករាជអ្វី
 យើងមិនបាច់និយាយ ។

គ្រិស្តសក្ករាជ.— ក្នុងវចនានុក្រមខ្មែរ ភាគទី ២ ទំព័រ ៧៧៧
 ច្រាប់ថា គ្រិស្តសក្ករាជនេះ គេបង្កើតឡើងតាមនាមនឹងពាណិជ្ជករនៃ
 សាស្តាម្នាក់ឈ្មោះ ហ្សេហ្សូហ្ស៊ីយ ឬហ្សេហ្សូហ្ស៊ីយ-គ្រិស្ត (Jésus ou
 Jésus - Christ) ជាអ្នកបង្កើតលទ្ធិ ឬសាសនាមួយ ហៅថាសាសនាគ្រិស្ត
 (Religion Chretienne) ក្នុងកាលសតវត្សរ៍ទី ៦ នៃពុទ្ធសក្ករាជ (ព.ស.
 ៥៤៣) ។ ពិតមែនតែព្រះហ្សេហ្សូហ្ស៊ីយ-គ្រិស្ត ទទួលមរណភាពក្នុង

ព.ស. ៥៧៦ ក្នុងអាយុគំរប់ ៗ ៗ ឆ្នាំ តែគេបានតាំងសករាជនោះគិត
 ពីថ្ងៃដែលសាស្ត្រានេះកើត គឺក្នុង ព.ស. ៥៤៣ ហៅថា ត្រីស្តសករាជ
 សរសេរអក្សរសន្លេបថា គ.ស. គឺសករាជដែលគេនិយមប្រើក្នុង
 ប្រទេសអឺរ៉ុបនឹងប្រទេសអាស៊ីដោយច្រើន ក្នុងសម័យសព្វថ្ងៃនេះ ។

មហាសករាជ.— ក្នុងវចនានុក្រមខ្មែរ ភាគទី១ ទំព័រ ៧២២
 នឹងភាគទី ២ ទំព័រ ១០៨១ ប្រាប់ថា ស្រីក ប្រែថា “កាល, សម័យ
 យុគ . . .” រាជី ប្រែថា “ស្តេច” ។ ការរាប់ថ្ងៃខែឆ្នាំឬការរាប់ត្រីមាសឆ្នាំ
 តាមកាលកំណត់ដែលតាំងទុកពីមួយរៀងមកដោយមានបុគ្គលអស្ចារ្យ ឬ
 ដោយមានហេតុអស្ចារ្យណាមួយ ដែលពួកជនានុជនអ្នកគោរពត្រូវកត់
 ត្រាទុកមិនឲ្យបាត់, ត្រូវប្រើក្នុងសំបុត្រចុកហាយជាដើម បង្កើនមួយ
 លេខរៀងរាល់ឆ្នាំ ហៅថា “សករាជ” ។ នេះកើតឡើងអំពីជនមួយ
 ពួកហៅថា ពួកតាត ក្នុងតំបន់មួយខាងទិសពាយ័ព្យប្រទេសឥណ្ឌូ
 ក្នុងកាល ព.ស. ៦២១ ឆ្នាំ ។ កាលជនពួកនេះមាំមង្គយជនក្នុងការ
 លុកលុយចូលមកវត្តអំណាចក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូប្រែកខាងលិច បានតាំង
 ក្សត្រជាតិរបស់ខ្លួនមានព្រះនាមថា សកៈ ឬសាលិវហនៈ, ហើយក៏ចាប់
 ផ្ដើមរាប់ឆ្នាំតាំងពីមួយរៀងមក, ហៅរបៀបការរាប់ឆ្នាំនោះថា “ស័ក
 សករាជ” ដែលចំណោរតមក ហៅថា “មហាសករាជ” ប្រែថា “សក
 រាជធិ” ។ នេះកើតមុនចូលសករាជ ៥៦០ ឆ្នាំ, ជាប់មានប្រើក្នុងប្រទេសខ្មែរ

យើងតាំងពីរវាងសតវត្សរ៍ទី ១០ នៃពុទ្ធសករាជ (ព. ស. ៧២១) រហូត
មកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ប្រើអក្សរសង្ខេបថា ម. ស. (១) ។

មហាសករាជ ប្រាកដជាកើតឡើងក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូ) ជាដំបូង
ក្នុង ព. ស. ៦២១ ឆ្នាំ អំពីជនពួកមួយ ដូចមានរៀបរាប់ខាងលើនេះ,
មិនមែនកើតឡើងជាដំបូងនៅប្រទេសខ្មែរដោយព្រះកេតុមាលាតាំងឡើង
ក្នុង ព. ស. ៦២១ នោះទេ ។

ក្នុងព្រះរាជពុទ្ធសាស្ត្រ ភាគទី ២ ថា ព្រះកេតុមាលាកាល
ស្តេចឡើងគ្រងរាជសម្បត្តិក្នុង ព. ស. ៦២១ ឆ្នាំមែន ជាមួយនឹងឆ្នាំដែល
ប្រទេសឥណ្ឌូ) បង្កើតឱ្យប្រើមហាសករាជ, ប៉ុន្តែទ្រង់ពុំទាន់បញ្ចាតឱ្យ
ប្រើមហាសករាជ ក្នុងឆ្នាំនោះនៅឡើយទេ ។ លុះដល់មក ព. ស.
៦២៣ ឆ្នាំ ព្រះកេតុមាលាទ្រង់បានទទួលឥន្ទ្រាភិសេកជាថ្មី ក៏តាំងជា
មហាសករាជដរាបមក ។ (ត្រង់នេះហើយប្រហែលជា ព្រះកេតុមាលា
បញ្ចាតឱ្យប្រើមហាសករាជ តាមប្រទេសឥណ្ឌូ) ហើយគេនិយមថា
ព្រះកេតុមាលាផ្ដើមបង្កើតមហាសករាជ ជាប្របមនៅប្រទេសខ្មែរ) ។

បូល្លសករាជិ. — ក្នុងវចនានុក្រមខ្មែរ ភាគទី ១ ទំព័រ ១៥២

១ ច្បាប់មគ្គុទ្ទេសក៍នគរ ភាគទី ១ ទំព័រ ២ ថា លុះដល់មកពុទ្ធសតវត្សរ៍ទី ៧៩ នឹងខាងដើម
សតវត្សរ៍ទី ១០ នៃពុទ្ធសករាជ ទើបមាន ព្រាហ្មណ៍មកពីប្រទេសឥណ្ឌូ) ឈ្មោះពោណ្ឌព្វោះ មក
សោយរាជ្យនៅប្រទេសហ្វូណាន បានរៀបចំទំនៀមប្រពៃណីប្រទេសហ្វូណានឱ្យប្រព្រឹត្តទៅ
តាមលទ្ធិប្រទេសឥណ្ឌូ) ឡើង ។

ប្រាប់ថា ចុល្លសករាជ ប្រែថា "សករាជក្រូច" ។ នេះចាប់ផ្ដើមតាំងឡើង នៅថ្ងៃចន្ទ ១២ កើតខែចេត្រ ឆ្នាំកុរុំឯកស័ក ព. ស. ១. ១៨១ ។

ក្នុងវចនានុក្រមខ្មែរ ភាគទី២ ទំព័រ ១.០៨១ ប្រាប់ថា ក្នុងព្រះ រាជពង្សាវតារខ្មែរថាព្រះបាទសម្ដេចព្រះអរិជ្ជពាលពាហនោ (ព្រះកេតុ- មាលា) បានតាំងមហាសករាជ ១ ក្នុងកាល ព. ស. ៦២១ ។ ព្រះបាទ សម្ដេចសិទ្ធិពាអមរិន្ទបរមព្រហ្មគិល (ពញាត្រក) បានតាំងចុល្លសករាជ ១ ក្នុងកាល ព. ស. ១. ១៨១ ក្នុងឆ្នាំដែលទ្រង់បានសោយរាជ្យទៅនគរធំ។

ក្នុងច្បាប់រាជពង្សាវតារក្រុងកម្ពុជាធិបតីខ្សែ២ ប្រាប់ថា កាល ព. ស. ១ ១៨៣, ម. ស. ៥៦១ ឆ្នាំកុរុំឯកស័ក ត្រូវនឹង គ. ស. ៦៣៧ ព្រះ បាទសម្ដេចព្រះបទុមសុរិយាវង្ស ស្ដេចតាំងឱ្យមានជាចុល្លសករាជឡើង រាប់ ១ រៀងមក ។

ក្នុងច្បាប់ព្រះរាជពង្សាវតារក្រុងកម្ពុជា ដែលលោកទេពតិទូរ ឈឹម-ក្រសេម បានរូបរម្មឡើងជាថ្មីថា ក្សត្រមនព្រះនាមសង្ឃរាជ ជាក្សត្រទី ១៧ ក្នុងរឿងសមុទ្របូទី ទ្រង់តាំងចុល្លសករាជឡើង ។

សេចក្ដីវិនិច្ឆ័យ៖ ចុល្លសករាជនេះ បានដេញដោលរកទៅយល់ ឃើញថា មាន ២ ផ្លូវ គឺយល់ថា ក្សត្រមនបានតាំងឡើងជាដំបូងក្នុង ប្រទេសមននោះក៏បាន ។ បើនឹងយល់ថា ក្សត្រខ្មែរ បានតាំង ចុល្លសករាជឡើងជាដំបូងក្នុងប្រទេសខ្មែរក៏បានដែរ ។ ប៉ុន្តែ ត្រូវយល់

ថា មានតែព្រះបាទជយវរ្ម័នទី ១^(១) ទ្រង់បានតាំងចុល្លសករាជឡើង
ជាដំបូង ក្នុងឆ្នាំដែលទ្រង់បានសោយរាជ្យ ក្នុង ព.ស. ១.១៨១ នេះ
ឃើញគួរជាង ព្រោះក្សត្រិយ៍នេះសោយរាជ្យនៅនគរវត្ត ហើយបាន
តាំងប្រើចុល្លសករាជដរាបមក (ដែលថា យ៉ាងនេះដោយអាងច្បាប់ព្រះរាជ-
ពន្ធរាជ្យដែលលោកទេពតិទូរ ឈឹម-ក្រសេម រូបរួមជាខ្មែរក្រោយ) ។

ការប្រើសករាជ.— ក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប្រើសករាជ ៤ យ៉ាង គឺ
ពុទ្ធសករាជ, មហាសករាជ, ចុល្លសករាជ និងគ្រិស្តសករាជ ។

ឯពុទ្ធសករាជ និងមហាសករាជ ប្រាកដជាមានដើមកំណើតកើត
ឡើងក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា ដោយសារជនជាតិឥណ្ឌាដែលជាអ្នកកាន់លទ្ធិ
សាសនាជួចគ្នានឹងខ្មែរផង ដោយសារអារ្យធម៌ឥណ្ឌាសាយភាយចូល
មកក្នុងប្រទេសខ្មែរយើងផង បានជាខ្មែរយើងចាប់និយមប្រើពុទ្ធសករាជ
និងមហាសករាជខ្លះ តាមអារ្យធម៌ឥណ្ឌាតាំងពីសម័យនោះមក ។

តែកាលពីសម័យនគរវត្តជាដំបូង រហូតមកទល់គ្នានឹងសម័យនគរធំ
ជនជាតិខ្មែរពុំទាន់បានប្រើពុទ្ធសករាជនិងចុល្លសករាជជាផ្លូវការនៅឡើយ
ទេ ប្រើតែមហាសករាជមួយយ៉ាងប៉ុណ្ណោះ លុះមកដល់ខាងចុងសម័យ
នគរធំ ទើបមានប្រើចុល្លសករាជផងជាផ្លូវការ រួមជាមួយពុទ្ធសករាជ និង
មហាសករាជ រឿងនេះដឹងបានដោយសារមានសិលាចារឹកជាភស្តុតាង ។

១ ច្បាប់មន្ត្រីទ្រង់នគររាជទី ១ ទំព័រ ៧ ថា ព្រះបាទជយវរ្ម័នទី ១ ទ្រង់សោយរាជ្យក្នុងសតវត្សរ៍
ទី ១៣ នៃពុទ្ធសករាជ (ព.ស. ១.២០៧ - ១.២១០) ។

ចំណែកគ្រិស្តសករាជ ចាប់ផ្ដើមប្រើក្នុងប្រទេសខ្មែរ តាំងពីរជ្ជ-
 កាលនៃព្រះបាទសម្ដេចព្រះហរិរក្សរាមាឥស្សរាធិបតី (ព្រះអង្គឌួង) គឺ
 តាំងពី ព.ស. ២.៣៧១, គ.ស. ១.៨៤៧ រៀនមក ដោយសារ
 ប្រទេសបារាំងសែសនឹងប្រទេសកម្ពុជា មានការទាក់ទងគ្នាតាំងពីសម័យ
 នោះមក ។

ការរៀបរៀងអត្ថបទសករាជដូចខាងលើនេះ ឃើញថាត្រឹមត្រូវល្អ
 ទុកជាគតិទៅអនាគតបាន ដោយមានក្បួនតម្រាជាភស្តុតាងគ្រប់សករាជ,
 ប៉ុន្តែ បើពិនិត្យអំពីការប្រើសករាជនៅប្រទេសខ្មែរយើង ក្នុងសម័យ
 បច្ចុប្បន្ននេះ ជាផ្លូវការក្ដី ជាសាធារណៈក្ដី ឃើញច្រើនតែប្រើគ្រិស្ត-
 សករាជពុំសូវមានប្រើពុទ្ធសករាជឡើយ ។

ហេតុនេះ ក្នុងសម័យនេះ គួរលើកយកពុទ្ធសករាជមកចុះប្រើជា
 ផ្លូវការ នឹងប្រើជាសាធារណៈ ទុកជាសរណៈដល់ពុទ្ធសករាជ, នេះ
 ឃើញថាជាទីសមរម្យដល់ប្រទេសកាន់ពុទ្ធសាសនា ដូចជាប្រទេស
 ថៃជាដើម ។

ចប់ ដោយសង្ខេប



ការបណ្តុះដំស្ស័យ

ព្រះមហាឧត្តមវិហារ វិលញ្ញាណោ បីដំ - បីម

អាចារ្យសាលាបាលីវង វត្តបុទុមវត្ត ក្រុងភ្នំពេញ រៀបរៀង

យុទ្ធបណ្ឌាស្រីក្ស បី - បី នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ អ្នកពិនិត្យកែ

(តមក)

ចំពោះពួកញាតិ បើលោក-អ្នកទាបជាងគេដោយវ័យ សូម្បី

លោក-អ្នកជាមនុស្សវិសេសជាងគេ ដោយជំរះវិជ្ជាសក្តិយស អំណាច

ភស្តុតាងនឹងទ្រព្យសម្បត្តិក៏ដោយ ក៏កុំវាយបូកចិត្តមិត្តចើងម៉ែនតំកើងខ្លួន

ឡើយ គួរធ្វើការគោរពទូលំទូលាយចំពោះញាតិដែលចាស់ជាង ហើយ

បើលោក-អ្នកជាបុគ្គលស្មើគ្នាដោយវ័យ ក៏គួរសំដែងសេចក្តីរាប់អានគ្នា

ឲ្យសមវ័យសមជាន់ មិនមើលងាយគ្នាដោយហេតុគ្នាគ្មានវាសនា ឬ

សូម្បីលោក-អ្នកជាអ្នកធំ ក៏គួរសំដែងអធ្យាស្រ័យ មេត្រីករណ៍ប្រណី

ចំពោះញាតិអ្នកតូច ។ ចំពោះពួកមិត្ត បើលោក-អ្នកធ្លាប់សិទ្ធស្នាល

គ្នាមកយ៉ាងណា សូម្បីលោក-អ្នកបានសេចក្តីថ្កុំថ្កើងរឿង ក៏កុំប្រ

ចិត្តឡើយ ចូររាប់អានគ្នាឲ្យសិទ្ធស្នាលគ្នាមប្រក្រតីដើម ។ ចំណែក

ខាងពួកគណៈនឹងញាតិមិត្តវិញ បើបានទទួលសេចក្តីគោរពរាប់អាន

យ៉ាងនេះហើយ ក៏គួរសំដែងសេចក្តីស្រឡាញ់សេចក្តីគោរពរាប់អានតប

វិញ ដែលជាហេតុធ្វើសេចក្តីសាមគ្គីព្រមព្រៀងគ្នាឲ្យជាប់លាប់មាំមួន ។

នេះជាបទគួររំលឹក :- “ ព្រះ ពន្យ ប្រៀបដូចជា ឧស ដែលមានរង្វើក ភ្លើង កាលដាក់បង្កើតលើគ្នា ក៏ឆេះឡើងបានភ្លាម; សរសៃអំបោះ សូម្បី វែងឬខ្លី បើយកមកវេញផ្គុំបបញ្ចូលគ្នាហើយ ក៏ជាប់ស្ងួត អាចចងដំរី បាន; ព្រឹក្សជាតិដែលដុះឡើងនៅទីវាលទោលតែមួយ ទុកជាធំខ្ពស់មាំ ទាំមានឫសកែវមាំមួនយ៉ាងណា ក៏ដោយ ក៏អាចត្រូវពាយុបោកបូកបំបាក់ រំលើងបូសគល់ឲ្យបែកធ្លាយ ឲ្យរលើងទៅបានក្នុងខណៈមួយពេល តែ ពួកឈើដែលមានឫសមាំ ដុះឡើងជាមួយគ្នាជាពួកជាក្រុម អាស្រ័យ ការជួយទប់អំពីគ្នានឹងគ្នា ក៏អាចទប់តន្តឹងខ្យល់បាន ” ។ ដូច្នោះ អ្នកនៅ តាមទំនើងម្នាក់ឯង សូម្បីសត្រូវតែម្នាក់ឯង ក៏អាចផ្គុំគ្នាឲ្យចាញ់បាន ដូចជាខ្យល់ដែលរំលើងដើមឈើដែលដុះទោលតែម្នាក់ឯងបានដូច្នោះ ។ វិន្យត្រកូលនឹងចំរើនរុងរឿងដូចឈូកដែលដុះនៅក្នុងស្រះបាន ក៏ព្រោះ អាស្រ័យមនុស្សនៅក្នុងវិន្យត្រកូលនោះមានសាមគ្គីព្រមព្រៀងគ្នា ទោះ បីអ្នកមានប្លន្តិអំណាច ក៏គង់ផ្គុំគ្នាអ្នកដែលរួមកំឡាំងគ្នាពុំបាន សូម្បីអ្នក នោះអន់កម្លាំងជាងក៏ដោយ ។ អ្នកមានបងប្អូនច្រើន ហើយមាន សាមគ្គីព្រមព្រៀងគ្នា រវៃមន៍មានជំហរវែងប៉ុន្តី ដូចជាការដុះដាលវែងប៉ុន្តី ឡើងនៃគុម្ពឫស្សីដែលមានបន្ទាដុះជុំវិញ ដែលទរណាក៏ដោយមិនងាយ នឹងចូលទៅកាប់យកបានដូច្នោះ ។

កាយ វេទា ត្រូវលោក-អ្នកប្រព្រឹត្តឱ្យគួរដល់ឋានៈរបស់បុគ្គល ។
 គ្រឿងប្រដាប់សក់ មិនត្រូវយកទៅតុបតែងជើង ឬកងជើងមិនត្រូវយក
 មកតុបតែងលើសីសៈឡើយ ។ កែវមណីមានដំឡូងច្រើន គួរយកទៅ
 ដាំលើផ្ទាំងមាស បើយកទៅដាំលើផ្ទាំងសំណក់មិនសមនឹងដំឡូងរបស់វា
 កាលបើដូច្នោះ ក៏ជាកំហុសរបស់ជានិមិត្តរូប, យកកញ្ចក់ទៅដាំនៅមកុដ
 មាស យកកែវមណីទៅដាំនៅកងជើង យ៉ាងនេះនឹងចាត់ថាជាទោស
 នៃមាសឬកែវមណីក៏មិនបាន គឺមនុស្សអ្នកប្រើនោះឯងមិនស្គាល់របៀប
 ប្រើនេះយ៉ាងណា អ្នកមិនចេះដកល់ខ្លួនឱ្យត្រូវតាមឋានៈក៏ដូចគ្នា ។ ខ្លួន
 ជាអ្នកតូច ហ៊ានវាយបូកធ្វើជាអ្នកធំកប់ពពក! ស្ងៀមដណ្តប់ហឺហាហួស
 ឋានៈ នឹងហួសចំនួនរកបានរបស់ខ្លួន ប្រើមាសប្រាក់បែបដូចជាអ្នករក
 បានច្រើនណាស់ ឃើញមិត្តភក្តិមានរថយន្តដំរិះ សូម្បីខ្លួនមិនមានប្រាក់
 កាស ក៏សុខចិត្តខ្ចីលុយគេទិញ ឬទិញ្យៈដៀងមកដើម្បីឱ្យពេញមុខ
 ពេញមាត់ស្មើនឹងមិត្តភក្តិ ដែលគេមានទ្រព្យច្រើនជាងខ្លួន ។ បញ្ចេញ
 សិល្បវិជ្ជាដែលខ្លួនមានបន្តិចបន្តួចមកគ្របសង្កត់អ្នកដទៃ ខ្លួនជាអ្នករៀន
 បានទទួលអាហាររូបតម្ក ឬបានលុយកាក់បន្តិចបន្តួចអំពីមាតាបិតា ហ៊ាន
 ស្ងៀមពាក់ស៊ីបាយ ដើរលេងឱ្យហ៊ុកហ៊ុក ក៏ស្មើនឹងអ្នកធ្វើការដែលមាន
 ប្រាក់ត្រូវច្រើន ឧ! គួរឱ្យចង់សើចណាស់! នេះហៅពេញជាមនុស្ស
 មិនចេះដកល់ខ្លួនឱ្យត្រូវនឹងឋានៈ ។

មនុស្សមិនចេះដកល់ខ្លួនឲ្យសមនឹងឋានៈ តែងប្រព្រឹត្តខ្លាំងខ្លាចខ្លាតយ៉ាងនេះ ។ មនុស្សបែបនេះមុខជាបានទទួលសេចក្តីទោមនស្សតូចចិត្ត ព្រោះខុសបំណងបង់ប្រាថ្នាព្រមទាំងវិបត្តិវិនាសផ្សេងៗ ដែលកើតមកអំពីការប្រព្រឹត្តិតាមបែបល្ងង់ខ្លៅរបស់ខ្លួនឯង ។ ព្រោះថាការដកល់ខ្លួនមិនត្រូវឬមិនសមគួរ ដូចយ៉ាងដកល់ខ្លួនទុកក្នុងឋានៈខ្ពស់ហួសសភាពពិតរបស់ខ្លួនរមែងក្លាយទៅជាការប្រព្រឹត្តរឿងរូសក្រអឺតក្រទម តំកើងខ្លួនចំពោះវិភុកអ្នកដទៃ ។ ការប្រព្រឹត្តដូច្នោះ ក្រៅពីជាគ្រឿងធ្វើខ្លួនឯងឲ្យអាចធូននឹងថោកទាបហើយ គង់ជាគ្រឿងទំលាយខ្លួនឲ្យវិនាសផងទៀត ។ ចំណែកការចេះទុកដាក់ខ្លួនឲ្យស្មើឲ្យសមគួរល្អមល្អមើល មិនខ្ពស់ពេក មិនទាបពេក រមែងជាគ្រឿងការពារអ្នកមានឋានៈខ្ពស់មិនឲ្យធ្លាក់ទៅទាប និងទំនុកចំរុនផ្តល់ផ្តើមលើកស្ទួយអ្នកមានឋានៈទាបឲ្យខ្ពស់ឡើងដោយលំដាប់ ចាត់ថា ជាកិត្តិយសដ៏ប្រសើរក្រៃលែង ។

បួរលោក - អ្នកដាក់ទឹកក្នុងត្រឡោក ហើយឈ្លោកឆ្កែមើលមុខខ្លួនឯងខ្លះផង តើយ៉ាងណាទៅ?

(មានត)

រឿងសាមកុក

កណ្តទី ១៧

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា ឆ្លុះ - កន ប្រែប្រួល

(តមក)

រឿងសាមកុកទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ
អ្នករាងវិញ្ញាសបើបានអាណ
នឹងបេះឧបាយកលបំណាច
ទាំងមានសន្តានស្នេហាជាតិ ។

ចូរបានស្តាប់ដូច្នោះសើចហើយថា អ្នកនិយាយដូច្នោះយើងក៏ដឹង
ច្បាស់ហើយ តែនៅបារម្ភក្រែងថាយើងធ្វើការសន្តិមត្តានេះនឹងមិនដូច
ពាក្យថា ។ ស៊ុនហុកដំរាបចូរថា ដែលគុយកែនិយាយថាលោកនឹងមាន
ជ័យជំនះអ្នកសៀវ ១០ ប្រការនោះ ខ្ញុំបាទយល់ឃើញត្រូវផងព្រោះអ្នក
សៀវមិនជាអ្នកចេះគិតក្រៃទេ សូម្បីបើមានទាហានច្រើនជាងលោក
ប៉ុន្មាន ក៏មានតែសេចក្តីបាញ់គំនិតលោកជាប្រាកដ ។ គុយកែឆ្លើយថា
ដែលលោកលើកដំកើងលីប្តាឲ្យធ្វើជំនោះ ខ្ញុំបាទគិតឃើញថាលីប្តាជា
មនុស្សពាក្រក៏មិនជាអ្នកស្គាល់គុណអ្នកទាំងពួង សព្វថ្ងៃនេះ លីប្តា

ប្រាថ្នានឹងគិតប្រទូសវាយដល់លោក តែថានៅមិនទាន់មានឧកាស
 ទប់មាដូចបន្ទាមុតនៅក្នុងដើមទ្រូងលោក ឥឡូវអ៊ិនសៀវលើកទៅវាយកង
 ស៊ុនបាន បើលោកនឹងលើកទ័ពទៅវាយយកស្រុកអ៊ិនសៀវនឹងបានដោយ
 ងាយ តែក្រុងលីប៉ាដឹងនឹងលើកទ័ពត្រឡប់មកវាយក្រុងហ្គីភោវិញ
 ហេតុនេះសូមលោកលើកកងទ័ពទៅកំចាត់លីប៉ា ដែលជាសត្រូវនៅ
 ទិសបូព៌ាឲ្យរាបទាបហើយ ទើបឆ្លងទៅវាយយកស្រុកអ៊ិនសៀវតែម្តង
 ទាន់អ៊ិនសៀវមិនដឹងខ្លួន ។ ចូរយល់ឃើញត្រូវក៏ឲ្យទៅប្រមូលសេនា
 ទាហានត្រៀមទុកនឹងលើកទៅវាយយកស្រុកឈីដីវ ។

ស៊ុនហុកជំរាបចូរថា ដែលលោកនឹងលើកទ័ពទៅនោះ សុំឲ្យមាន
 សំបុត្រទៅប្រាប់ឡៅពីឲ្យដឹងមុន ឲ្យឡៅពីជួយគិតកំចាត់លីប៉ាឲ្យបាន
 បើមានសំបុត្រឡៅពីប្តឹងមកដល់លោកជាការមាំមួនប្រាកដហើយ សុំ
 លោកលើកកងទ័ពចេញទៅ ។ ចូរយល់ឃើញត្រូវ ក៏ធ្វើសំបុត្រតាម
 ពាក្យស៊ុនហុកថា, ហើយឲ្យទាហានកាន់ទៅឡៅតាំងក្រុងសៀវដោយ
 ហើយតែងព្រះតម្រាស់ព្រះចៅហៀនតេ តាំងឲ្យអ៊ិនសៀវជាចៅហ្វាយ
 ស្រុកឈីដីវ នឹងស្រុកបេនដីវ ស្រុកអីវដីវ ស្រុកសៀងដីវ ៧ តំបន់នេះ
 ឲ្យនៅក្នុងបង្គាប់បញ្ជាអ៊ិនសៀវទាំងអស់ ព្រោះអ៊ិនសៀវមានគុណ
 បំណាច់ល្អក្នុងរាជការ ហើយធ្វើសំបុត្រ ១ ច្បាប់ទៀតជាពាក្យចូរថា
 “ឲ្យអ៊ិនសៀវលើកទ័ពទៅវាយកងស៊ុនបានចុះ យើងនឹងលើកទ័ពមក

ជួយធ្វើការនោះ។ លុះធ្វើសំបុត្រចេញហើយ ចូរក៏ប្រើបំរើឲ្យកាន់ទៅឲ្យ
អ៊ុនសៀវនៅស្រុកគីដី ។ អ៊ុនសៀវទទួលព្រះតម្រាស់នឹងសំបុត្រ
ចូរមើលដឹងសេចក្តីហើយ ក៏មានចិត្តសោមនស្សត្រេកអរជាទីបំផុត ទើប
រៀបចាត់ការប្រមូលសេនាតាហានបានច្រើន ហើយលើកកងទ័ពទៅ
វាយកងស៊ុនបានចៅហ្វាយស្រុកប៉ាកប៉ែង ។

ឯលីប៉ោដែលធ្វើចៅហ្វាយស្រុកឈើដីវនោះ ក៏មានសេចក្តីសុខ
ក្សេមក្សាន្តសប្បាយទូលាយចិត្ត គិតតែរៀបចុះលៀងអាហារសេនា
តាហានជារឿយៗ ឯតាន់គុយនឹងតាន់តេងក៏ក្លែងចរចាសរសើរលីប៉ោថា
មានបញ្ញាទាំងចិត្តថ្លើមក៏ជ្រះថ្លារាប់អានតាហានខ្ញុំរាជការ នឹងបណ្តាព្រៃ
ទូទៅជាច្រើន ។ តាន់កុងបានឮតាន់គុយនឹងតាន់តេងក្លែងពោលលើក
សរសើរលីប៉ោរឿយៗ ក៏មានសេចក្តីក្រោធខឹងជាខ្លាំង ។ លុះនៅមក
ក្នុងថ្ងៃ ១ នោះតាន់កុងនិយាយនឹងលីប៉ោថា ដែលតាន់គុយនឹងតាន់តេង
និយាយសរសើរលោកនោះ តែត្រឹមបបួរមាត់ក្រៅប៉ុណ្ណោះទេ ឯចិត្ត
តាន់គុយនឹងតាន់តេងតែងគិតរកទុបាយ នឹងប្រទូសវាយដល់លោកជាដកប
លោកកុំគប្បីជឿស្តាប់ពាក្យវាទាំងពាក្យនឹងកូននោះឡើយ បើលោកចេះ
តែជឿវាហើយ អំណើះទៅទុខ លោកក៏នឹងមានទុក្ខក៏យអន្តរាយជា
ប្រាកដ សុំឲ្យលោករិះរាំងឲ្យហ្មត់ឆ្គត់កុំធ្វេសប្រហែស ។ លីប៉ោឮ
ដូច្នោះក៏ស្រែកគំហកឲ្យតាន់កុងថា ខ្លួនឃើញថាយើងមានចិត្តណាត

ស្រឡាញ់តាន់គុយតាន់តេង បានជាខ្លួនឯងទាស់ចិត្តមកគិតបូស្សា
ញ្ញះញង់ឲ្យយើងត្រឡប់ធ្វើទោសមនុស្សទៀងត្រង់កុំឲ្យនៅបាន ។

តាន់កុងបានឮដូច្នោះ ក៏ក្រែកដើរចេញហើយដកដង្ហើមធំគិតថា
“លីប៉េនេះជាមនុស្សល្ងង់អាប៉េតប្រាជ្ញា ខ្លួនអញយល់ការថាដោយត្រង់
ទៅជាខឹងថាអញអាត្រកវិញ អំណើទៅមុខគង់នឹងមានសេចក្តីអន្តរាយ
ដោយទាំងអញផង តែថាបើអញនឹងលះបង់ចោលលីប៉េនេះទៅរកទីតាំង
ពំនាក់ទៀត ក៏នឹងមានសេចក្តីរហាមឱ្យ” លុះយាត្រាទៅដល់គិះហា
ក៏គិតវិភក្តជាទុក្ខយូរថ្ងៃ ។

ក្នុងថ្ងៃមួយនោះ តាន់កុងក៏នាំបក្សពួកប្រហែល ៤-៥ នាក់ជិះសេះ
ទៅបរាញ់សត្វក្នុងព្រៃជិតស្រុកសៀវដោយ ឃើញទាហានម្នាក់បំផាយ
សេះចេញពីស្រុកសៀវដោយទៅ តាន់កុងសង្ស័យក៏នាំបក្សពួកបំផាយ
សេះតាមស្លាកពីមុខទាន់ ហើយសួរថា នរណាប្រើខ្លួនទៅណាមកណា
ត្រូវការអ្វី? ។ ទាហាននោះក៏ភ័យស្តុតចិត្តព្រោះចាំមុខបានថា តាន់កុង
ជាទាហានលីប៉េន បំរើតាន់សំបុត្រនោះក៏ឆ្លើយប្រាប់មិនរួច ។ តាន់កុង
ក៏ត្រួតគ្នាចាប់យកខ្លួនបានទាំងសំបុត្រ ១ ច្បាប់នាំទៅជូនលីប៉េន ។ ក៏
ដណ្តឹងសួរថា នរណាឲ្យសំបុត្រនេះមកឯងតាន់យកទៅណា? ។
ទាហាននោះខ្លាចមិនអាចនឹងលាក់ទុកបានក៏ឆ្លើយតាមត្រង់ថា មហា-
ឧបរាជប្រើខ្ញុំបាទកាន់សំបុត្រទៅឲ្យឡេព័ងស្រុកសៀវដោយ ឡេព័តប

សំបុត្រប្តឹងទៅមហាទេវរាជវិញ សេចក្តីសំបុត្រនោះនិយាយដូចម្តេចខ្ញុំ
 បាទមិនដឹង ។ លីបេក៏ក៏ហែកស្រាមសំបុត្រនោះចេញមើលឃើញ
 សេចក្តីថា ខ្ញុំបាទខ្សែវាបានដឹងក្នុងសេចក្តីសំបុត្រមហាទេវរាជដែល
 បញ្ជូនទៅឲ្យខ្ញុំបាទ ឲ្យជួយរកគិតកំចាត់លីបេក៏ចេញនោះ ខ្លួនខ្ញុំបាទនឹង
 ធ្វើការនោះមិនទាន់បាន ព្រោះកំឡាំងទាហានតិចជាងលីបេក៏ បើមហា
 ទេវរាជលើកទ័ពមកកាលណា សឹមខ្ញុំបាទចេញជួយធ្វើការកំចាត់លីបេក៏
 ចេញឲ្យបាន ។

លីបេក៏ដឹងក្នុងសំបុត្រដូច្នោះក៏ថា អាច្នូនោះវាគិតនឹងធ្វើអញ្ចាញ មិន
 បានកោតខ្លាចវាសោះ ហើយបង្គាប់ឲ្យយកទាហានច្នូនោះទៅប្រហារ
 ជីវិតបង ។ លីបេក៏ប្រើតាន់កុននឹងចុងប៉ុនទៅបញ្ជូនបញ្ជូនស៊ុនកូន ១
 នឹងទុន ១, អ៊ុនឡេ ១, សៀងហ្វូ ១, ដែលជានាយចោរនៅក្នុងស្ថាន
 យកមកជាកំឡាំងហើយឲ្យលើកទ័ពទៅវាយខាងទិសបូព៌ា រហូតដល់
 ស្រុកគុនជីវ ឲ្យកោស៊ុននឹងត្រូវលៀវលើកទ័ពទៅវាយ ស្រុកសៀវផាយ
 ចាប់យកខ្លួនខ្សែវាឲ្យបាន ឲ្យស៊ុនហៀននឹងជួយសុកលើកទ័ពទៅទិស
 បស្ចឹម វាយយកស្រុកយីអេង ទាហានទាំង ៣ ក្នុងនោះក៏លើកទៅតាម
 បង្គាប់លីបេក៏ ។ ឯខ្លួនលីបេក៏ ក៏លើកទាហានជាក្បួនទ័ពធំទៅត្រៀម
 បម្រុងស្តាប់ដំណឹងទ័ពទាំង ៣ ក្នុង បើឮថាកងណាទាន់ថយនឹងសត្រូវ
 ក្លិននឹងបានលើកទ័ពណានៅជួយ ។ (មានត)

រឿងអារក្សថ្មដំរើងខ្មែរ

លោក វ៉ាយ-ប៊ុក ក្រុមការ

ប្រែពីបារាំងមកជាខ្មែរ

(តមក)

រឿងទីម្ភៃ

អារក្សក្រាបបង្គំទូលថា: បតីត្រមហារាជ! មានព្រះមហាក្សត្រិយ៍ មួយអង្គ ទ្រង់ព្រះនាម ពិបុលេសវរ (Bipuleshvar) សោយរាជសម្បត្តិ នៅនគរពិសលបុរ: (Bisalpur នគរ ពន្ទកឈើ) នៅទីនោះមាននាយ ពាណិជ្ជម្នាក់ឈ្មោះអាចិទត្ត (Aarthdatt: អំណោយដ៏ថ្លៃថ្លា), គាត់បាន រៀបវិវាហមន្តលការបុត្រិឈ្មោះនាង អនង្គមញ្ជារី (Anangamanjari) ទៅ អ្នកជំនួញម្នាក់ឈ្មោះ មុនី នៅនគរ កនវលបុរ: (Kanwalpur) ។

បន្តិចមក លោកមុនីនោះបានចេញចាកគេហដ្ឋាន ធ្វើដំណើរទៅ តាមសមុទ្រ ដើម្បីធ្វើពាណិជ្ជកម្ម, នាងអនង្គមញ្ជារីនៅតែម្នាក់ឯង ។ មានកាលមួយថ្ងៃ ក្នុងវិស្សានរដូវនាងនៅលើពនហាលនៃគេហដ្ឋានបាន ត្រឡែកមើលទៅតាមផ្លូវ ឃើញព្រាហ្មណ៍យុវនិម្មាក់ឈ្មោះ កាមលករ (KamalaKar) ។ ភ្នែកអ្នកទាំងពីរបានជួបប្រទះគ្នាហើយ ក៏កើតមាន តណ្ហាប្រាថ្នាជួបគ្នាទៅវិញទៅមក ។ លុះកន្លងមួយម៉ោងមក, ព្រាហ្មណ៍ កំឡោះនោះ ដោយសេចក្តីឃ្នាតនាងដែលខ្លួនស្នេហាអម្បាញ់មិញនេះ

ក៏ទំលៅស្នូមិត្តម្នាក់ដើម្បីបំភ្លេចនូវសេចក្តីស្នេហានេះ ។ ចំណែកនាង
អន្លឺមញ្ជីព្រួយពន់ពេក ព្រោះមិនឃើញព្រាហ្មណ៍កំឡោះ ទៅជា
ដួលសន្ទប់កាន់កាំបិតបាត់ស្មារតី ។ តែមានស្រីម្នាក់ជាមិត្តក្នុងកងដល់
បានលើកនាងឡើង តែនាងអន្លឺមញ្ជីនៅតែមិនជឿខ្លួន ។ មិត្តនាង
បានប្រោះទឹកកុឡាប, យកទឹកអប់មកឱ្យនាងហិត ។ នាងអន្លឺមញ្ជី
បានភ្ញាក់ស្មារតីឡើង ហើយក៏ដេរប្រទេចផ្កាសាកាមថា “ឧកាម ៤
អាទិទេពសិវៈបានធ្វើអ្នកឯងទៅជាផេះ (ក្នុងពេលដែលព្រះអាទិទេព
សិវៈកំពុងចម្រើនធម៌, កាមមកធ្វើឱ្យចិត្តកង្វល់; ទ្រង់ព្រះក្រាបជាខ្លាំង,
ព្រះអាទិទេពសិវៈក្រឡេកទៅកាន់កាម កើតជាអណ្តាតភ្លើងឆាបឆេះកាម
ទៅជាផេះ ព្រោះហេតុដូចនេះបានជាគេចាត់រូបកាមជានាមធម៌) តែ
អ្នកឯងនៅមិនទាន់បោះបង់នូវចិត្តអកុសល ហើយអ្នកឯងធ្វើទុក្ខធ្វើបាបអ្នក
សុចរិត ទុព្វលភាព ។ ដល់នាងពោលពាក្យដូច្នោះ, នាងក៏ស្ងួតនៅ
ស្ងៀម, យប់ក៏មកដល់, ព្រះចន្ទរះភ្លឺចាំងថែង ។ នាងក៏ក្រឡេកទៅ
កាន់ព្រះចន្ទពោលថា: “ឧព្រះចន្ទ! ខ្ញុំបានឮគេថា នៅក្នុងខ្លួនអ្នក
មានទឹកអម្រិតដែលធ្វើឱ្យសត្វមិនស្លាប់ ហើយថាអ្នកឯងតែងបញ្ចេញទឹក
អម្រិតនោះជាមួយនឹងរស្មីអ្នក ។ តែឥឡូវនេះ អ្នកឯងស្រាបមកលើ
ខ្លួនខ្ញុំនូវរូសថពុល” ។ រួចនាងក៏ពោលទៅកាន់ស្រីជាមិត្តរបស់នាងថា:
“សូមនាងបីយកខ្ញុំចេញពីទីនេះ ព្រោះព្រះចន្ទបញ្ចេញភ្លើងឆាបឆេះ

ខ្មោចសព្វសព្វកាយខ្ញុំ” ។ ស្រីជាមិត្តបានបីនាងយកទៅដាក់ក្នុង
គេហដ្ឋានសម្រាប់វិស្សនាផ្សំ ហើយសួរថា: “នាងពោលវាចាបែបនេះ
មិនខ្មាសគេទេឬ? ។

នាងអន្លង់មញ្ជីពោលតបទៅវិញថា: “ខ្ញុំពោលទាំងប៉ុន្មាន ខ្ញុំដឹង
ទាំងអស់ តែតណាវាយខ្ញុំហើយធ្វើខ្ញុំឲ្យទៅជាស្រីល្ងង់មិនដឹងអ្វីទៅវិញ ។
ខ្ញុំព្យាយាមរក្សាខន្តី តែភ្លើងដែលកើតឡើងមកពីការប្រាសព្រាត់ចាក
របស់ជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តនេះពេលវាលចិត្តខ្ញុំហើយ គេហដ្ឋាននេះ
ទៅជាដូចស្រពស្រព” ។

ស្រីជាមិត្តតបទៅវិញថា: “ចូរនាងស្ថិតនៅឲ្យស្ងៀម, ខ្ញុំនឹងដេញ
នូវសេចក្តីទុកចេញពីសន្តាននាង” ។

នាងទាសីពោលដូចនេះក៏វិលត្រឡប់ទៅគេហដ្ឋានវិញ ។ នាង
អន្លង់មញ្ជីក៏ត្រិះរិះក្នុងចិត្តថា: “អញនឹងលះបង់រូបនេះព្រោះសេចក្តីស្នេហា
បុរសនេះ, អញនឹងទៅចាប់បដិសន្ធិក្នុងភពខាងមុខ ហើយអញនឹង
ធ្វើសម្ពន្ធកិច្ចជាមួយនឹងបុរសនេះឲ្យសប្បាយទាំងពីរនាក់” ។ ដល់នាង
គិតយ៉ាងនេះ, នាងបានយកវិទ្យុចង្វាក់ដ៏ធំវិញក, នាងរៀបនឹងរឹតនូវ
ចំណងនោះ, ស្រាប់តែនាងស្រីជាមិត្តមកដល់កន្លែងវិទ្យុចង្វាក់នោះចេញពីក
នាង ហើយពោលថា: “គេអាចសម្រេចទៅតាមបំណងរបស់ខ្លួនបាន
លុះត្រាតែខ្លួននោះមានជីវិតរស់នៅ, មិនមែនលះបង់ជីវិតនោះទេ” ។

នាងអនន្តមញ្ញវិភារៈ ថា: “គួរតែស្លាប់ប្រសើរជាង, ខ្ញុំមិនអាចរងទុក្ខ
ទុក្ខលំបាកនេះបានឡើយ” ។

ស្រ្តីជាមិត្តគបទៅវិញថា: “បច្ចុប្បន្នសម្រាកចំនួន ១ ម៉ោងសិន,
ចាំខ្ញុំនឹងនាំបុរសដែលនាងស្នេហានោះមកប្រគល់ជូននាង” ។

ស្រ្តីជាមិត្តពោលយ៉ាងនេះ, ហើយក៏ដើរទៅកាន់គេហដ្ឋានកាមលករ
ហើយនាងពួនហើយក្រឡេកមើលទៅព្រាហ្មណ៍កំឡោះនោះ ។ កាម
លករ កំពុងអង្គុយកើតទុក្ខពន់ប្រមាណ មានមិត្តម្នាក់បានយកខ្សែស្រព
មកបិទនៅលើកាយគាត់ លាយខ្លឹមចន្ទនឹងទឹកកុំឡាប់ហើយយកស្លឹក
ចេកទន់បក់ឲ្យ ។ កាមលករជ្រួលជ្រើមក្នុងចិត្តពន់ពេកដោយភ្លើងរាគៈ
ដុតរោលមនោទ្វារវដ្តនេះ ក្នុងការប្រាសព្រាត់ស្រីជាទីស្រឡាញ់របស់
ខ្លួន ។ ព្រាហ្មណ៍កំឡោះនោះពោលថា: “បច្ចុប្បន្នទៅយកទុសថពុល
មកឲ្យខ្ញុំ ចង់ស្លាប់ឥឡូវនេះ ដើម្បីឲ្យផុតពីសេចក្តីទុក្ខនេះ” ។ នាង
ពាសីបានឃើញស្ថានភាពនៃព្រាហ្មណ៍កំឡោះនោះយ៉ាងនេះ នាងគិត
ថា: “កាមនេះមានកម្លាំងខ្លាំង អាចធ្វើមនុស្សដែលម៉ឺនម៉ាត់មានប្រាជ្ញា
ឲ្យទៅជាមនុស្សគ្មានថាមភាពភ្លាមៗ បាន” ។ ដោយនាងបានគិត
ឃើញបែបនេះ, នាងក៏ស្រែកទៅកាន់កាមលករថា: “ឧកាមលករ!
នាងអនន្តមញ្ញវិភារៈបានពោលថាឲ្យលោកអញ្ជើញទៅជួបនឹងនាង ដើម្បីនឹង
ឲ្យនាងមានជីវិតរស់នៅតទៅ” ។

កាមលករតបទៅនាងទាសវិញថា: “នាងអនន្តមញ្ញវរ្ម័នជាបុរសម្នាក់ឲ្យ
 ជីវិតមកខ្ញុំបាន”, រួចព្រាហ្មណ៍ក៏ត្រាកឡើង, ដើរតាមនាងទាសនោះ
 ទៅ ។ តែដល់ព្រាហ្មណ៍ទៅដល់គេហដ្ឋាននាងអនន្តមញ្ញវរ្ម័ន ក៏អនិច្ចកម្ម
 ក្នុងពេលនោះ ។ កាមលករក៏ស្រែកដួលសន្ធឹបបាត់ស្មារតីហើយក៏ស្លាប់
 ក្នុងពេលនោះដែរ ។ ពេលបុព្វលោកសម័យ, ពួកជនក៏សែនអ្នកទាំងពីរ
 នាក់ទៅថ្មបង្គានហើយក៏ប្តូរទៅ ។ ក្នុងពេលកំពុងប្តូរជាសព, លោក
 មុនីជាស្វាមីនាងអនន្តមញ្ញវរ្ម័នវិលត្រឡប់មកពីប្រទេសក្រៅ បានដើរទៅ
 កាន់ថ្មបង្គាន ។ ដល់ពួកមនុស្សយំច្រើន នាយពាណិជ្ជមុនី ក៏ចូលទៅ
 ជិតទីប្តូរ ហើយក្រឡេកទៅឃើញភរិយារបស់គាត់កំពុងនេះពេលពល
 ជាមួយបុរសម្នាក់ ។ គាត់ក៏អស់សង្ឃឹម កើតទុក្ខពន់ប្រមាណ ស្ទុះ
 លោតទៅកណ្តាលភ្លើងស្លាប់ក្នុងពេលនោះទៅ ។ ពួកអ្នកនគរបានឮ
 ដំណឹងបែបនេះ ពោលថា: “ភ្នែកយើងមិនដែលបានឃើញអច្ឆរិយភាព
 សម្បើមបែបនេះទេ, ត្រចៀកយើងក៏មិនដែលបានស្តាប់រឿងពីពោះប្លែក
 បែបនេះឡើយ” ។

លុះដល់ថ្ងៃរឿងនេះចប់, អារក្សក៏ក្រាបទូលសួរព្រះមហាក្សត្រិយ៍
 ថា: “សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស! អ្នកទាំងពីរ តើអ្នកណាស្រឡាញ់
 នាងអនន្តមញ្ញវរ្ម័នជាងគេ?” ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា:
 “គឺស្វាមីនាង ស្រឡាញ់នាងជាងគេ” ។

អារក្សក្រាបបង្គំទូលសួរព្រះមហាក្សត្រិយ៍ថា: “សូមទ្រង់ព្រះមេត្តា
 ប្រោស! ព្រោះហេតុអ្វី” ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ទ្រង់មានព្រះរាជ-
 ឡង្ហាវថា: “ព្រោះឃើញភរិយារបស់ខ្លួនស្លាប់ដោយសេចក្តីស្នេហាចំពោះ
 បុរសដទៃហើយ, ស្វាមីនាងនៅតែស្និប្បជាជីវិតដោយប្រោសចាកខ្លួនចិត្ត
 ទោស: គឺស្វាមីនាងស្រឡាញ់នាងពិតប្រាកដ” ។

អារក្សបានស្តាប់ព្រះរាជឡង្ហាវព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ក៏វិលត្រឡប់ទៅ
 ព្រះខ្លួននឹងរក្ខជាតិសិរិស ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ក៏យកអារក្សលើលើ
 ព្រះអង្គរាមាយកទៅ ។

ចប់ រឿងទី ២០ មានរឿងទី ២១ តទៅទៀត

ទុក្ខកើតឡើង សុខរលត់

ផ្កាក្បូបរាប់ពាន់ផ្សាយក្លិនក្រអូបឈ្ងុយឈ្ងប់ តែបន្ទា
 នៃដើមក្បូបតែមួយ បើមុត នាំឲ្យឈឺចាប់ បាត់ជុំក្លិន
 ក្រអូបនៃផ្កាក្បូបរាប់ពាន់; សេចក្តីទុក្ខតែមួយកើតឡើង
 ក្នុងកណ្តាលនៃសេចក្តីសប្បាយរីករាយនៃអ្នកមានទ្រព្យច្រើន
 បណ្តាលឲ្យបាត់សេចក្តីសប្បាយរីករាយទាំងនោះ ។

ឃ. អី.

រឿងចំពោះទទឹង

អ្នកស្រីសារីយ៉ាង ប្រើប្រាស់ដំបកដាំខ្មែរ

(តមក)

- ឧត្តរាជ! បងឃើញសេះបាមួយនៅផ្ទះបុរសម្នាក់, បងចង់បានសេះនោះណាស់ បងឲ្យមាស ១ ពាន់ឌីណាហើយ ម្ចាស់វានៅតែពុំព្រមលក់ឲ្យទៀត ហេតុដូច្នេះបាទជាបងរកពុំទៅ! ។

គ្រានោះ ព្រះអង្គម្ចាស់ អាសី - ភ្នេលប៊ូ ថយចូលទៅក្នុងបន្ទប់មួយ មួយស្របក់ហើយទ្រង់យាងចេញមកវិញ នាំទាំងស្តេចត្រីស្តសាសនិក ដែលមានច្រវាក់ប្រាក់ចងព្រះហស្តហើយមានខ្លោះព្រះសូរ្យដំបកផង ។

ព្រះអង្គម្ចាស់ អាសី - ភ្នេលប៊ូដើរពីក្រោយ ដល់មកចំពោះព្រះក្របីបង ទាំងពីរ ទ្រង់ក៏មានព្រះបន្ទូលថា: “ព្រះករុណា! សូមទ្រង់យកស្តេច ដែលចង់លើកទ័ពមកច្បាំងនឹងព្រះអង្គនេះចុះ” ។ លុះព្រះរាជាបាន

យល់មនុស្សឈ្នួលមកហើយទ្រង់មានព្រះឡាភ័យថា “ឯងនេះឬ ដែលចង់ធ្វើបម្បាំងនឹងអញ? តើឯងមិនដឹងថាអញនឹងចាប់ឯងទេឬអ្វី? យី! ឯងនេះប៉ោកជាងសត្វវៃទៅទៀត!” ។ កាលនោះ ស្តេចត្រីស្តសាសនិក

ឆ្លើយថា: “ក្រាបទូលព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង! ទូលព្រះចង្អុំជាខ្ញុំពុំបានដឹងថា មានអារក្សនៅចំពីព្រះអង្គទេ” ។ បន្ទាប់ពីនោះគេយក អាហារនឹងគ្រឿងផឹកមកថ្វាយ ។ ព្រះអង្គម្ចាស់ អាសី - ភ្នេលប៊ូ ទូល

បដិបទ្ធាប្រាប់ថា: “សេះបាទៅក្នុងក្រាលសេះទ្រង់ឯណោះ” ។ ព្រះអង្គ
 ម្ចាស់ទប់រាជបានឮដូច្នោះ ទ្រង់សួរចុះទៅមើលក្រាល ឃើញសេះនៅ
 ទីនោះមែន ទ្រង់មានព្រះទ័យសោមនស្សណាស់ ហើយត្រឡប់មក
 អង្គុយជាមួយគ្នាវិញ ព្រមទាំងស្តេចគ្រិស្តសាសនិកផង ។ គ្រានោះ
 ព្រះរាជាចង់ស្រាយច្រកកំព័ព្រះហស្តនឹងដោះខ្នោះពីព្រះសូរ្យវង្សនៃស្តេច
 ជាប់ទោស ប៉ុន្តែស្រាយពុំបាន ។ ស្តេចជាប់ទោសមានព្រះបន្ទូលថា
 “គ្មានរណាស្រាយចំណងនេះបានទេ ក្រៅពីអ្នកដែលបាននាំទូល
 ព្រះបង្គំមក” ។ ស្តេចច្បងទាំងពីរព្រះអង្គនិយាយទៅព្រះអនុជថា
 “ចូរប្រយោជន៍ស្រាយលែងទៅ” ។ កាលី - ភ្នេលប្តី យកព្រះហស្តទៅដាក់
 លើច្រកកំដកៗ នោះ ក៏រុលាចេញហើយខ្នោះនៅព្រះសូរ្យវង្សក៏រេបេចេញ
 រួចក៏នាំរឿងយកមកនិយាយដដែលគ្នាលេង ។ ស្តេចគ្រិស្តសាសនិកទូល
 ព្រះរាជថា “ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំចង់ត្រឡប់ទៅវិញ” ។ ព្រះរាជាមានព្រះ
 ធុញ្ញាថា “ចាំយើងឲ្យសេនាជូនដំណើរស្តេចចូលទៅព្រះនគរវិញ” ។
 - ក្រាបទូលព្រះករុណា ជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង គេត្រូវដើរ ព្យា ខែទើប
 ដល់ទៅនគរទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ហើយបើសិនជាទូលព្រះបង្គំទៅបាត់តែ
 ព្យា ខែ គេនឹងលែងទទួលទូលព្រះបង្គំហើយ គេនឹងប្តូរហើយកំទេចកំដ
 ទូលព្រះបង្គំផង ។

ព្រះរាជាត្រាស់សួរថា: “តើធ្វើដូចម្តេចទៅ?” ។ ស្តេចគ្រិស្ត

កបព្រះធុញ្ញាថា: “ត្រូវមុខងារខាងអ្នកដែលនាំទូលព្រះបង្គំមក ទ្រង់នឹង

ដូនទូលព្រះបង្គំទៅវិញ ដ្បិតទូលព្រះបង្គំចុះសន្យាធានា លើកិត្តិយស
 ជាស្តេចរបស់ទូលព្រះបង្គំ” ។ លុះបានទទួលសំបង់ហើយ ព្រះរាជា
 ទ្រង់មានបន្ទូលទៅ អាលី - ភ្នេលប៊ីថា “ ចូរមុននាំគេទៅវិញទៅ ” ។
 ព្រះអង្គម្ចាស់ក៏នាំស្តេចនោះទៅប្រគល់ឲ្យអារក្សម្រឹមមួន ឲ្យនាំត្រឡប់ទៅ
 ព្រះនគរវិញ ។

ក្រោយមកស្តេចបងទាំងពីរអង្គគិតគ្នាថា: “ អ្នកដែលអាចនាំស្តេច
 គ្រិស្តសាសនិកដែលនៅចម្ងាយផ្លូវដើរចំនួន ៣ ខែ ហើយនឹងនាំត្រឡប់
 ទៅវិញនេះ វានឹងអាចនាំយើងទៅគ្រប់តំបន់បាន តើយើងធ្វើយ៉ាងណា
 ទៅ? ” ។ ព្រះរាជាមានព្រះឡង្គារថា: “ យើងគិតដប់លៀងទៀត យើង
 ហៅអាលីមកផង ហើយយើងនឹងសុំក្រូចនៅស្រុក កាអៀរ “ Chair ”
 នៅពេលដែលយើងកំពុងបរិភោគ, បើកាលណាវាចង់ក្រោក ត្រូវយើង
 កុំឲ្យវាក្រោកដើរទៅណា ហើយយើងចាំមើល តើវាធ្វើដូចម្តេច ” ។

បងបន្ទាប់រៀបដប់លៀង ហើយអញ្ជើញព្រះអង្គម្ចាស់អាលី ។
 លុះស្តេចទាំងបីព្រះអង្គបានសោយចន្តិចទៅ ស្តេចបងទាំងពីរសុំក្រូច
 ដ្បិតនៅក្រុងនេះគ្មានសោះ ។ ព្រះអង្គម្ចាស់អាលីឆ្លើយថា: “ នឹងបាន
 មួយរំពេច ” ហើយក្រោកឈរឡើងប្រឹងនឹងទៅយកក្រូចនោះមកថ្វាយ
 ប៉ុន្តែព្រះជេដ្ឋាទាំងពីរអង្គពុំព្រមឲ្យទ្រង់ទៅណា ។ ព្រះអង្គម្ចាស់អាលី
 ក៏ហូតចេញទៅដាក់ផ្ទាល់នឹងដី ស្រាប់តែម្រឹមមួនបង្ហាញខ្លួនមកភ្លាម

ទ្រង់ក៏បង្គាប់ឲ្យអាវក្សបំរើទៅយកក្រូច ១ ថាសពីស្រែកកាអៀរ ។ អាវក្ស
កៀសខ្លួនបាត់ ១ សន្ទុះ ស្រាប់តែត្រឡប់មកវិញយកទាំងថាស ១ មាន
ក្រូចចំនួន ១០០ មកថ្វាយស្តេច ហើយទៅវិញបាត់ភ្លាម ។ ស្តេចច្បងទាំង
ត្រូវព្រះអង្គក៏ជ្រាបនូវគុណធម៌នៃចិញ្ចៀននោះ ប៉ុន្តែទ្រង់ទប់ព្រះអង្គធ្វើ
ព្រះនើយ ហើយសោយលេងសប្បាយតទៅទៀត ។

ព្រះរាជាមានព្រះបន្ទូលទៅព្រះអនុជថាៈ “ បងសូមឲ្យប្អូនធ្វើ
ឲ្យចេញរូបអាវក្សដប់នាក់មក ហើយឲ្យមកបំរើយើងដោយកុំផ្លាស់គេទ
ឲ្យសោះ ” ។ ព្រះអង្គមាន អាណី - ភ្នែកលើ ធ្វើយតបព្រះរាជឲ្យដឹងថាៈ
“ មិនអីទេ ទូលព្រះបង្គំថ្វាយដោយស្ម័គ្រ ” ទើបទ្រង់ដាក់ចិញ្ចៀនដូច
កាលសព្វដង មែមួនមកដល់ភ្លាម ទ្រង់ក៏បង្គាប់តាមពាក្យដែលបង
សុំ ។ មែមួនទូលថាៈ “ អម្ចាស់អើយ ! អាវក្សបំរើនៅក្រោយទ្រង់
ស្រាប់ ” ។ ព្រះរាជានឹងព្រះអនុជទាំងពីរវែរមើលក្រោយខ្នង ឃើញ
រូបអាវក្សមួយ ។ ដូចដើមៈភ្នាត មានមាត់ធំហាក់ដូចជាចង្រៃកង្ក្រុំ មានភ្នែក
ដូចភ្លើងចន្ទុះពីរដើម ហើយរន្ធច្រមុះហាក់ដូចជាបង់ច្រកទឹកដែលធ្វើអំពី
ស្បែកតាត ។ លុះឃើញដូច្នោះព្រះរាជាក៏ទាំងពីរព្រះអង្គក្រោកស្ទុះរត់
ហើយទ្រង់ស្រែកប្រាប់ព្រះអនុជថាៈ “ ប្រាប់ឲ្យវាផ្លាស់គេទទៅជា
មនុស្សស្រួលចូលទៅ ” ។ ពួកអាវក្សបំរើផ្លាស់គេទទៅជាមនុស្សបំរើ
យ៉ាងល្អដែលគេតុំដែលប្រទះ តាមព្រះរាជបញ្ជា ។ (មាន៧)

រឿង បូល និង កីស៊ីន

លោក ផែង-ធើរី សាស្ត្រាចារ្យ នៅសាលាគណិតវិទ្យា ភ្នំពេញ

ប្រែរៀបរៀង

(ធម្មា)

ការដែលដឹងថា កីស៊ីនត្រឡប់មកវិញដិតដល់ហើយ ធ្វើឲ្យអាប៊ូល
មានកម្លាំងជាថ្មីទៀត ហើយនាំឲ្យវាខ្វែងខ្វាចកិច្ចការដាក់ធ្វើការ ។ ហេតុតែ
កុសល វាកំពុងតែប្រឹងប្រែងធ្វើការ ស្រាប់តែមានដំណឹងល្អនាំឲ្យ
វារីករាយក្រៃពេក ត្រូវនឹងចំណង់របស់វា ។

ព្រឹកឡើងពេលថ្ងៃរះ គឺថ្ងៃ ២២ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៧២២ អាប៊ូលក្រោកពីដេក
ក្រឡេកទៅឃើញទន្ល់ជ័យសស្តុះដោតនៅលើកំពូលភ្នំឈ្មោះ ឡាដេតូ-
វាក ។ ទន្ល់ជ័យដោតបែបនេះសម្រាប់ឲ្យដំណឹងថាមាននាវាមួយគេឃើញ
នៅក្នុងសមុទ្រ ។ អាប៊ូលស្តុះរត់ទៅផ្សារក្រែងមានសំបុត្រកីស៊ីនផ្ញើមក ។
វានៅរង់ចាំរហូតដល់ (មាត់ឡ) ម្នាក់ជិះកាណូតទៅសួរដំណឹងឲ្យដឹង
តាមច្បាប់ ។ អ្នកនេះ ទាល់តែល្ងាចទើបមកដល់វិញ ។ គេជូនដំណឹងដល់
លោកចៅហ្វាយថា នាវានោះឈ្មោះ សាំងសេរីនី តែក្នុងឈ្មោះលោក
រូបាំង ចតនៅចម្ងាយ ២២ គីឡូម៉ែត្រ នឹងចូលមកដល់កំពង់ព្រលឹ
នៅវេលាព្រឹកស្អែក ពេលបាយរួច បើមានខ្យល់ស្រួល ។ មាត់ឡ
យកសំបុត្រទាំងប៉ុន្មានផ្ញើមកប្រទេសបារាំងនៅជូនលោកចៅហ្វាយ ។

មានសំបុត្រមួយមកនាងឡាតូរ, អាប៊ូលទទួលសំបុត្រនោះយកមកថែប
 ដោយស្នេហាយ៉ាងខ្លាំង ហើយកាន់រត់យកទៅផ្ទះមួយរំពេច ។ លុះ
 ក្រឡេកឃើញក្រុមគ្រួសារវា អង្គុយនៅចាំនៅលើដំបូលថ្មមួយឈ្មោះថ្ម
 លាតា អាប៊ូលលើកសំបុត្រពីចម្ងាយត្រូវប្រាប់ រកនិយាយថាម៉េចមិន
 កើត ។ ពួកមនុស្សទាំងឡាយមកប្រជុំគ្នានៅផ្ទះនាងឡាតូរ ចាំស្តាប់គេ
 មើលសំបុត្រ ។ រីឯស៊ីនីប្រាប់មែកថា ម្តាយមីនវាចិត្តអាក្រក់ពេក ចង់ឲ្យ
 នាងមានប្តី លុះនាងមិនព្រម គាត់គ្មានចែកទ្រព្យសម្បត្តិអ្វីសោះ ហើយ
 បញ្ជូននាងមកក្នុងរដូវដែលមានខ្យល់ព្យុះ មិនចង់ឲ្យនាងមកដល់កោះ
 បារាំងវិញ ថា នាងបានសុំគេមកជាមួយនឹងកាណូតដែរ តែលោកតែកុំ
 មិនព្រមបើកឲ្យ ព្រោះនៅឆ្ងាយពីកំពង់ពោកហើយសមុទ្រក៏ធំផងត្រង់
 កន្លែងនេះទោះបីស្ងប់ខ្យល់ក៏ដោយ ។

គ្រាន់តែមើលសំបុត្រហើយ ក្រុមគ្រួសារសប្បាយចិត្តលោតហាក់
 កញ្ជ័យស្រែកថា: “រីឯស៊ីនីបមកដល់ហើយ។” ម្ចាស់នឹងអ្នកបរើឧបរិត
 គ្នាទៅវិញទៅមកដោយសេចក្តីត្រេកអរ ។ នាងឡាតូរប្រាប់អាប៊ូលថា:
 “នែកូន! ចូរឯងទៅឲ្យដំណឹងដល់អ្នកជិតខាងថារីឯស៊ីនីបមកហើយ។” ។
 ខ្ញុំម្យ៉ាងដុតភ្លើងគប់ភ្លាម ហើយពីរនាក់នឹងអាប៊ូលដើរសំដៅផ្ទះខ្ញុំ
 (ភាពាស់) ។

ប្រហែលម៉ោងដប់យប់ ខ្ញុំទើបនឹងលក់ចង្អៀង រៀបជេក
 ស្រាប់តែឃើញតាមចន្លោះរបងផ្ទះ ខ្ញុំឮខ្លឹមខ្លឹមត្រែត្រែ ។ មិនយូរប៉ុន្មាន

ខ្ញុំឮសូរមាត់អាប៊ូលហៅខ្ញុំ ។ ខ្ញុំក្រែកឡើងកំពុងស្ងៀកពាក់ អាប៊ូលអរ
 ពេកបែបភ្លេចខ្លួន ហត់គយ្យស លោតធុបកខ្ញុំ ហើយឧនខ្សឹបប្រាប់ថាៈ
 “ទៅ! រីស៊ីនីមកដល់ហើយ! ត្រូវយើងទៅឯកំពង់ផែ នាវាត្រឹកឡើង
 ចូលមកដល់ហើយ” ។

យើងរៀបចំខ្លួនចេញទៅមួយរំពេច ។ វេលាកំពុងដើរឆ្លងវិញ្ញាណ
 វែងតាមផ្លូវបំប្លែងសំដៅកំពង់ផែ យើងឮសូរអ្នកណា ម្នាក់ដើរពីខាង
 ក្រោយ ។ គឺពួងជាតិអ្នកស្រែកអោយម្នាក់ដើរចុះដំហានវែង ។ ដើរ
 បែបខ្ញុំ ។ លុះគេមកទាន់យើង ខ្ញុំនឹកសួរថាៈ មកពីណាទៅណា ដើរ
 ប្រញាប់អីម៉ែ? ។ គេឆ្លើយថាៈ “ខ្ញុំមកពីភូមិ ពូត-ឌុវ, គេប្រើខ្ញុំ
 មកឲ្យទៅកំពង់ផែ ដំរាបលោកចៅហ្វាយពីនាវាមួយដែលមកពីប្រទេស
 បារាំង ចតនៅខាងនាយកោះដំ, គេឮសូរបាញ់កាំភ្លើងហៅមនុស្សទៅ
 ជួយ ព្រោះសមុទ្រមិនល្អ” ។ មនុស្សនោះថាតែប៉ុណ្ណោះហើយក៏ខ្ញុំ
 ស្រូតទៅមុខទៀតទៅ ។

ខ្ញុំប្រាប់ទៅអាប៊ូលថា “បើដូច្នោះ យើងត្រូវសំដៅទៅភូមិ ពូត-ឌុវ
 វិញ នៅចំពីមុខរីស៊ីនីប្រហែលបីគីឡូម៉ែត្រទេ ពីនេះទៅ” ។ យើងក៏
 ដើរសំដៅទៅកោះប៉ែកទិសខាងជើងវិញ ។ ស្រាប់តែមានចេញចំហាយ
 ស្កុះយ៉ាងខ្លាំង ។ ព្រះចន្ទរះធ្លាឡើង គេឃើញវណ្ណមណ្ឌលបីខ្នាតនៅ
 ពីទួរវិញព្រះវង ។ ដោយពន្លឺរស្មីនៃផ្នែកបន្ទោរ គេសំគាល់បានឃើញ

មានពពកខ្មៅវែងល្អិតបីដួរយ៉ាងក្រាស មិនជាខ្ពស់ប៉ុន្មាន ដំរុតលើគ្នា
 នៅពីលើចំកណ្តាលកោះ ហើយរសាត់មកពីក្នុងសមុទ្រយ៉ាងរហ័ស
 ចំរុតមិនឃើញមានខ្យល់បន្តិចបន្តួចនៅលើដី ។ កំពុងដើរ យើងឮសូរ
 ផ្លូវលាន់ តែដល់យើងយកត្រចៀកផ្លៀងស្តាប់យកមែនទែន យើងស្គាល់
 ជាក់ជាសូរកាំភ្លើងរំពងវែង ។ សូរកាំភ្លើងឮល្វើយៗ ហើយមេមៃថែម
 ទាំងបំរុងនឹងមានខ្យល់ព្យុះ ការណ៍នេះនាំឲ្យខ្ញុំចង់ញាក់អ្វីម៉្លោះទេ? ខ្ញុំ
 ជឿជាក់ប្រាកដជាសូរកាំភ្លើងឲ្យសញ្ញាអំពីនាវាចង់លិច ។ កន្លះម៉ោង
 ក្រោយមកបាត់ឮសូរកាំភ្លើង, រឿងស្ងាត់ឈឹងនេះ ធ្វើឲ្យខ្ញុំរំភ័យតែ
 ព្រួយបារម្ភច្រើនជាងឮសូរកាំភ្លើងលើកមុនទៅទៀត ។

យើងបបួលគ្នាទំស្រូតទៅមុខទៀត គ្មានហ៊ាននិយាយគ្នាឡើយ
 មិនហ៊ានថ្លែងសេចក្តីព្រួយដល់គ្នានឹងគ្នាទេ ។ ប្រហែលម៉ោងដប់ពីរយប់
 យើងបានដល់មាត់សមុទ្រក្នុងភូមិ ពូត-ខរ បែកញើសសស្រាក់ ។
 រលកទឹកសមុទ្រមកពីនាយបែកសសំពោងភ្លឺព្រាតៗ ហូរលិចបាត់ថ្នល់ហូត
 មកប៉ះនឹងប្រាំងឮសូរគ្រមៗ គួរឲ្យស្ងើបពន់ពេក ។ ពោះបីក្រីងងឹត
 សូន្យឈឹង គង់យើងសំគាល់ឃើញ ដោយសារពន្លឺអម្ពិលអម្ពិលក្នុងសមុទ្រ
 នូវទឹកអ្នកនេសាទដែលគេអូសបង្ហើងនៅនាខ្យល់ ។

ឆ្ងាយពីយើងបន្តិច ឮដមាត់វែង គេឃើញភ្លើងមួយមានអ្នកស្រុក
 នៅព័ទ្ធជុំវិញ ។ យើងឈប់សម្រាកនៅទីនោះ រង់ចាំព្រឹកឡើង ។

យើងកំពុងតែអង្គុយនៅជិតភ្លើង អ្នកស្រុកម្នាក់និយាយថា: “ ព័រឃ្យូសៀល
 គេឃើញនាវាមួយនៅកណ្តាលសមុទ្រ បើកសំដៅមកកោះតាមចរន្តទឹក
 ហ្វូ ដល់វេលាយប់គេមើលមិនឃើញព្រោះងងឹតពេក បានប្រហែល
 ពីរម៉ោងក្រោយថ្ងៃលិច ឮសូរពាញ់កាំភ្លើងហៅគេឲ្យទៅជួយ តែទឹក
 សមុទ្រអាចកំពេក គ្មានទរណាហ៊ានអុំទូកទៅជួយ បន្តិចទៀតឃើញ
 ដូចជាមានដុតចង្កៀង បើដូច្នោះ គេខ្លាចក្រែងនាវាមកជិតខាងពេក មិន
 ហ៊ានបើកចន្លោះច្រាំងនឹងកោះដំ ហើយត្រឡប់យកកោះហ្នឹងជាដម្រយ
 វិញ ព្រោះនាវាទាំងប៉ុន្មានតែងបើកតាមច្រកហ្នឹងចូលមកកំពង់ផែល្វី
 ប៊ែប្រសិនបើជើងមិនដូចគេថា គេក៏មិនហ៊ានទាយនោះ នាវាហ្នឹងសមនឹង
 មានគ្រោះថ្នាក់ធំ” ។ ម្នាក់ទៀតនិយាយឡើងថា: “ គេបានឆ្លងត្រង់ច្រក
 ជាចន្លោះកោះដំនឹងច្រាំងជាច្រើនដង បានវាស់ដំរៅមើលផង ឃើញថា
 ត្រង់ហ្នឹងជ្រៅគួរសម នាវាអាចជ្រកនឹងរលកខ្យល់បាន ដូចជានៅឯកំពង់
 ផែធម្មតាដែរ” ។ គេនិយាយថែមទៀតថា “ ខ្ញុំហ៊ានយកទ្រព្យសម្បត្តិ
 ទាំងអស់របស់ខ្ញុំទៅទុកក្នុងនាវានោះ ហើយត្រឡប់មកដេកយ៉ាងស្ងៀម
 នៅលើគោកឯណោះវិញ” ។ អ្នកទីបីមានវាចាថា “ នាវាចូលក្នុងច្រក
 ហ្នឹងមិនបានទេ គ្រាន់តែទុកតូចធម្មតាម៉េចគង់បើកមិនបាន” ។ គេអះ
 អាងថាបានឃើញនាវាបោះយុថ្កាឆ្ងាយពីកោះដំ ហើយព្រឹកឡើងមាន
 ខ្យល់ នាវានោះនឹងចេញទៅក្រៅបូលមកផែល្វីបាន ។ (មានត)

សកម្មភាពនៃក្រុមជំនុំជំនឿមនោម្ហារខ្មែរ

បរិយាយពីដើមកំណើតមហោស្រព

លោក ហាប-ពិន ឡើងឡើង

អស់លោកទាំងឡាយ !

នៅប្រទេសកម្ពុជាយើង មហោស្រពព្រះរាជទ្រព្យ នឹងមហោស្រពអ្នកស្រុក គេហៅថា “ល្ខោន” តែនៅប្រទេសផ្ទុំ នឹងសៀម គេហៅថា “លះខន” ។

ពាក្យខ្មែរ ថា “ល្ខោន”, នឹងពាក្យសៀម ថា “លះខន” សរសេរស្រដៀងគ្នា ប្លែកបន្តិចបន្តួចតែខ្យល់អាន, អក្សរបុរាណក៏ប្លែកតែខ្យល់អានដែរ ។

ពាក្យថា “ល្ខោន” ឬថា “លះខន” បើតម្រូវទៅតាមក្បាច់កំតាំងពីកាលនៅយឺតៗ ងាយៗ នៅឡើយ . ទំនងជាមកពីពាក្យផ្ទុំ ថា “ឡាតូ” ដែលប្រែថា “ដើរ” ហើយដោយហេតុខ្មែរ-សៀម-លាវ-កូម៉ា ធ្លាប់ជាប់ទាក់ទងទំនៀមទម្លាប់គ្នាយ៉ាងជិតជិត ទើបក្បាច់មហោស្រពនៃប្រទេសទាំងនេះមានលំនាំស្រដៀងគ្នា ។ ប្រហែលជាមែន, ពីព្រោះពាក្យថា “ល្ខោន” ឬ “លះខន” នឹងពាក្យថា “ឡាតូ” មានឫសកែវជាមួយគ្នាតាំងពីព្រេងនាយមក ។

ល្ខោនខ្មែរនឹង ល្ខោនសៀមមិនស្រដៀងគ្នា ត្រឹមតែ ល្ខោនប៉ុណ្ណោះ
ទេ គឺវាហួតទាំងក្បាច់ទាំងជំហាន ទាំងការជ្រើសរើសរឿងយកមកលេង
ទាំងគ្រឿងភ្លេង ទាំងគ្រឿងតុបតែងសម្លៀកបំពាក់ ក៏ស្រដៀងគ្នាដែរ ។

យោបល់ដែលយល់ថា ល្ខោន ជាមហោស្រពមានបួសកែវប្ត
ដើមកំណើតជាមួយគ្នា នោះពិតជាត្រូវណាស់ ព្រោះមានដើមកំណើត
មកពីសណ្ឋាទាំងអស់ ដោយមានរឿងល្ខោនផ្សេងៗនឹងក្បាច់រាំបុរាណ
ជាច្រើនបែប ដែលគេត្រាចុកនៅក្នុងការតនាដ្យសាស្ត្រ គឺក្បួនបុរាណ
រឿងមហាការតយុទ្ធ និងការចម្រើននៃល្ខោនសណ្ឋា ព្រមទាំងនានា
ប្រទេសដែលនៅត្រាមហាអំណាចសណ្ឋាជាសំអាង ។

តាំងពីបុរាណមក ប្រទេសនីមួយៗ តែងបន្ថែមគំនិតប្លែកៗ ទៅលើ
ដើមកំណើតនៃវត្ថុនីមួយៗ ហើយសន្សឹមៗ កែប្រែខ្លះបន្តិចបន្តួច ដើម្បី
កំណត់គោលរបស់ខ្លួន ។

តាមទំនៀមស្រុក ល្ខោនខ្មែរកើតឡើងតាំងពីវដ្តកាល ព្រះបាទ
ជ័យវរ្ម័នទី ២ គឺព្រះកេតុមាលា ដែលមានព្រះនាមមួយយ៉ាងទៀតថា
“បរមេសូរៈ” ជាមហាក្សត្រសោយរាជ្យលើកដំបូងបង្អស់នៅអង្គរ ។

រឿងព្រេងដែលនិយាយពីព្រះរាជបុត្ររបស់ព្រះឥន្ទ្រ ជាធំជាង
ទេវតានៅឋានត្រីតិវ្យ ជារឿងទាក់ទងដោយសាវតារមហោស្រព
ដែលនាំឲ្យរឿងនេះល្បីរន្ទឮទូទៅ ។ ហេតុដូច្នោះ បានជារឿងដែលទាក់

ទងដោយដើមកំណើតព្រះកេតុមាលា និងការកសាងអង្គរ ទៅជាការ
ពិសោធន៍នៃមហោស្រព ទាំងជាស្នាដៃបូន្តទិពលខ្មែរ បញ្ចេញឲ្យ
ឃើញ ទី១ នៅនឹងមហោស្រព, ទី២ នៅនឹងគ្រឹះស្ថានសិល្បៈ ។

មានរឿងដំណាលថា: ព្រះឥន្ទ្រទ្រង់បើកទិពូបកុមកឃើញថាព្រះ
អគ្គមហេសីនៃព្រះមហាក្សត្រសោយរាជ្យនៅប្រទេសខ្មែរ គ្មានព្រះ
រាជបុត្រដល់មួយព្រះអង្គសោះ, ព្រះឥន្ទ្រមានព្រះទ័យសង្រ្គោះចង់បណ្តុះ
បណ្តាលឲ្យមានព្រះរាជបុត្រា តព្រះរាជសន្តតិវង្ស, ហេតុនេះទើបថ្ងៃ១
ព្រះឥន្ទ្រទ្រង់ហោះទៅលើអាកាសវេហាសី នៅវេលាដែលព្រះរាជ-
អគ្គមហេសីគង់នៅខាងក្រៅព្រះបរមរាជវាំង ។

ជនទាំងឡាយមើលពីដីទៅឃើញព្រះឥន្ទ្រដួងរស្មីមួយ ក៏នាំគ្នា
ស្រែកថា: “ពន្លឺ១ ធ្លាក់! ពន្លឺ១ ធ្លាក់!” ហើយព្រះឥន្ទ្រដែលបញ្ជាំង
រស្មីនោះ ក៏បង្ហូរភ្លៀងផ្កាស្រាចស្រាប់សព្វព្រះកាយនៃព្រះរាជអគ្គ-
មហេសី ។ តាំងពីថ្ងៃនោះមក ព្រះរាជអគ្គមហេសីទ្រង់ព្រះគភ៌ ។
កាលទ្រង់ព្រះស្ងួតព្រះរាជបុត្រ ១ ព្រះអង្គហើយ ព្រះនាងអគ្គមហេសី
ទ្រង់ព្រះរាជពានព្រះនាមថា “ព្រះកេតុមាលា” ប្រែថា “រស្មីបុព្វ”
តាមការណ៍ដែលចាប់ប្រជុំសន្និដ្ឋានស្តាររូនោះ ។

នៅសម័យដដែលនោះ ស្រីទេពអប្សរម្នាក់បានចុះពីឋានសួគ៌មក
បេះដា ៦ ទងពីក្នុងសួនច្បាររបស់ចិនអ្នកក្រមួក ដោយឥតឲ្យនរណា
ឃើញសោះ ។

ព្រោះតែនាងទេពធីតាប្រព្រឹត្តបណ្ឌិតដូច្នោះ ព្រះឥន្ទ្រទ្រង់ដាក់
ទណ្ឌកម្មឲ្យនាងចុះមកនៅឋានមនុស្សលោក ធ្វើជាកិរិយាចិននោះអស់
វេលា ៦ ឆ្នាំ ។

នាងទេពធីតាបានប្រសូតបុត្រមួយព្រះអង្គព្រះនាមថា “ព្រះពិស្ណុការ”
តាំងពីកុមារមក ព្រះពិស្ណុការប៉ុនប្រសប់ខាងឯការចម្លាក់នឹងគំនូរ ។

កន្លងទៅ ៦ ឆ្នាំ នាងទេពអប្សរវិលត្រឡប់ទៅស្ថានសួគ៌វិញ, មុន
នឹងវិលត្រឡប់ទៅស្ថានលើ នាងដាក់ផ្កា ៦ ទងលើខ្នើយស្វាមីនាង
ជាសញ្ញាឲ្យដំណឹងវល់ស្វាមីត្រឡប់វិញដែលនាងត្រឡប់ទៅឋានសួគ៌វិញ ។
លុះព្រះពិស្ណុការមានជន្មាយុ ១០ ឆ្នាំ បានត្រាច់ស្វែងរកមាតាខ្លួន, កាល
ធ្វើដំណើរទៅជាច្រើនថ្ងៃ អស់កម្លាំងណាស់ ខោអាវងាយអស់ ប៉ុន្តែ
ចេះតែអត់ទ្រាំ ដោយចង់ឃើញមាតា ។ មិនយូរប៉ុន្មាន ព្រះពិស្ណុការ
ក៏បានជួបនឹងមាតាដូចបំណង ។

នាងទេពធីតា កាលជួបនឹងបុត្រហើយ ក៏នាំទៅថ្វាយព្រះឥន្ទ្រភ្លាម,
ព្រះឥន្ទ្រទ្រង់ចាត់ឲ្យពួកទេវតាបង្ហាត់ព្រះពិស្ណុការឲ្យវិវាហសន្តិដូះ នឹង
តុបតែងលំអដូះ ។

កាលព្រះពិស្ណុការកំពុងរៀនវិវាហសន្តិដូះអំពីពួកទេវតា, ព្រះឥន្ទ្រ
ទ្រង់យាងទៅនាំព្រះកេតុមាលា ជាព្រះរាជបុត្រព្រះអង្គមកបង្ហាញឋាន
ការភ្នំនិរ្ទ ទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យព្រះកេតុមាលាស្រង់ទឹក ១ ថ្ងៃ ៧ ជង
ពីព្រោះទឹកនោះមានគុណធម៌ឲ្យចម្រើនព្រះជន្ម ។

ដោយព្រះកេតុមាលាមានលក្ខណៈជាមនុស្ស ព្រះអង្គមិនអាចកង់
នៅឋានភារវត្តិន្ទ្របានយូរ, ព្រះឥន្ទ្រគ្រីត្រាស់បង្គាប់ព្រះកេតុមាលា នឹង
ព្រះភិស្តុការឲ្យយាងត្រឡប់មកឋានកណ្តាលវិញ ហើយមានព្រះឡាវ
ផ្តាំព្រះភិស្តុការឲ្យសង់ប្រាសាទតាមគំរូប្រាសាទ ដែលព្រះកេតុមាលា
ទ្រង់ទតឃើញនៅឋានភារវត្តិន្ទ្រ ហើយដែលទ្រង់សព្វព្រះរាជប្តូរជ័យផង ។

ដោយព្រះទ័យសុភាពរាបសារ ព្រះរាជបុត្រព្រះឥន្ទ្រសព្វព្រះ
រាជប្តូរជ័យត្រឹមប្រាសាទក្រាលគោប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ កាលវិលត្រឡប់មក
ឋានកណ្តាលវិញ ព្រះភិស្តុការបានសង់ប្រាសាទមួយល្អវិចិត្រ ដូច
ប្រាសាទក្រាលគោនៃព្រះឥន្ទ្រសុទ្ធសាធ ។ ព្រះកេតុមាលាទ្រង់ពេញ
ព្រះប្តូរជ័យនឹងប្រាសាទនោះពន់ពេក មិនតែប៉ុណ្ណោះបានត្រាស់បង្គាប់
ព្រះភិស្តុការឲ្យសង់ប្រាសាទមានរំលេចចេនាជាច្រើនទៀត ។ អាស្រ័យ
ហេតុនេះហើយ ទើបកើតក្រុងអង្គរលួចម្នាក់ ។

ដល់វេលាធ្វើពិធីព្រះរាជានិសេកព្រះរាជបុត្រា, ព្រះឥន្ទ្រយាងចុះ
មកស្ថានមនុស្សលោកម្តងទៀត ។ នៅឧកាសនោះ ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះ
រាជទានព្រះបរមនាមទី ២ ដល់ព្រះកេតុមាលា ហើយឲ្យហៅនគរនោះជា
កម្ពុជាជាប់ដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។ ព្រះឥន្ទ្របង្រៀនវិជ្ជាផ្សេងៗ សម្រាប់គ្រប់
គ្រងនគរនឹងព្រះរាជទានព្រះខាន់រាជ្យ ដែលធ្វើឲ្យមាននគរចំណុះនគរ
ខ្មែរជាច្រើន ទាំងផ្សាយជ័យជោគនៅពេញជុំវិញនគរខ្មែរ ។

ដោយសារព្រះឥន្ទ្របានយាងមករៀបចំនគរខ្មែរសម័យអង្គរ ហើយ
ពួកស្រីទេពអប្សរនឹងស្រីល្ខោនល្អៗ នៅឋានភារក្តិន្ទ្របានប្រគល់ល្បិច
ក្បាច់ល្ខោនគ្រប់បែបឲ្យមកខ្មែរ បានជាខ្មែរយើងប្រើសម្លៀកបំពាក់នឹង
គ្រឿងប្រដាប់ស្រីល្ខោន តាមភាពស្រីទេពអប្សរនៅឋានសួគ៌តាំងពី
សម័យអង្គរមក ដរាបដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

យើងសូមរឿងព្រងត្រីមនេះ ដើម្បីអធិប្បាយបញ្ចប់ដើមកំណើត
ល្ខោនខ្មែរថែមទៀត ឲ្យជាក់លាក់តទៅ ៖

រដ្ឋកាលព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ២ តាំងនៅក្នុង ឆ្នាំ ៨០២ ដល់ ៨៦៧ ។

ដូច្នោះ ល្ខោននោះជាល្ខោនចាស់ប្រហែលជាជិត ១១ សតវត្សមក
ហើយ, ទោះបីល្ខោនសម័យនោះមិនដូចល្ខោនសព្វថ្ងៃសុទ្ធស្មាធ្លី ក៏គេ
សន្និដ្ឋានបានថាលំនាំភាពល្ខោនសព្វថ្ងៃ ប្រហែលនឹងលំនាំឬភាពល្ខោន
ក្នុងសតវត្សទី ៧ ឯណោះ ដោយគេបានឃើញនៅប្រាសាទបាយ័នមាន
រូបចម្លាក់លំនាំក្បាច់រ៉ានឹងក្បាច់ល្ខោន ដែលស្រ្តីបាំខ្មែរសព្វថ្ងៃយកដំរាប់
តាមសុទ្ធសាធ ។ លំនាំក្បាច់ដែលគេតែងយកមករាំញឹកញយ គឺលំនាំ
ក្បាច់កាន់ផ្កាៗ ភាពរាំ ជើងពីរបោះកន្លែកឆ្ងាយពីគ្នាបន្តិច, ជើងមួយបត់
លើកឡើងផុតពីដី, ដាក់ដៃម្ខាងសណ្តូកតាមភ្លៅ, ដៃម្ខាងទៀតបត់ត្រឹម
កែងដៃ, បាតដៃទ្រង្គុះរយោលឬផ្កាឈូកមួយទង, មេដៃនឹងចង្កុលដៃ
ដីបត់បត់ ម្រាមដៃ ៣ ទៀតពត់នឹងទន្ទាំឃ្លាក់ឆ្ងាយពីគ្នាបន្តិច ។

ក្បាច់មួយយ៉ាងដែលបង្ហាញឲ្យយើងឃើញញឹកញយ គឺក្បាច់ហោះ
 ជាក្បាច់គួរពិតពិលរមិលមើល, ប៉ុន្តែច្រើនតែមានលំនាំគ្នាគួរខ្លះ ដោយ
 បញ្ចេញការបត់បែនវិលវង់ហួសខ្នាតយូរតិចការពិត, តែទោះបីដូច្នោះ
 ក៏គេអាចរាប់បញ្ចូលក្បាច់នោះទៅនឹងក្បាច់រាំនានាដែលមានរបៀបហោះ
 ដូចគ្នា ជាក្បាច់មួយចម្លែក ល្អមើលជាងគេក្នុងចំណោមក្បាច់ល្ខោនខ្មែរ ។

រូបចម្លាក់នៅប្រាសាទបាយ័ននឹងក្បាច់ចម្លាក់ នៅលើប្រាសាទ
 ទាំងឡាយក្នុងអង្គរ មិនមែនធ្វើដំណាងក្បាច់ល្ខោនទាំងអស់ទេ, ក្បាច់
 ដែលធ្វើបង្ហាញឲ្យយើងឃើញទាំងប៉ុន្មាន នោះគ្រប់ទៅជាក្បាច់ឯទៀតជា
 ច្រើន, ប៉ុន្តែបើគេសំគាល់ក្បាច់ល្ខោន ដែលមានយកទៅធ្វើជារូបចម្លាក់
 នោះ គេអាចសន្មតថា ការព្យាយាមក្នុងកិច្ចគោរពច្បាប់ដើមមិនចេះអស់
 ឡើយ ។

គ្រឿងអលង្ការ ដែលស្រ្តីល្ខោនយកមកពាក់ គឺជាគ្រឿងតុបតែង
 របស់ពួកស្រ្តីទេពអប្សរ ប៉ុន្តែឯសម្លៀកបំពាក់មិនមែនរបស់ស្រ្តីទេពអប្សរ
 ទេ លើកតែកំណាត់ដែលយកមកធ្វើជាសំពត់សំឡាយប៉ុណ្ណោះ ។

ឯគ្រឿងតុបតែងនេះ មិនមែនប្រើតាមទំនើងចិត្តអ្នកស្មាងឲ្យទេ គឺ
 ដល់ពេលក្រោយ ទើបគេបន្ថែមសម្លៀកបំពាក់បន្តិចបន្តួងៗ ឡើងទៀត ។
 ត្រង់កន្លែងនេះគ្មានការអ្នករុញច្រានសោះ ពីព្រោះល្ខោនទាំងស្រុកខ្មែរ
 ទាំងស្រុកដទៃកើតឡើងទាំងពីអ្នកស្រុកនៅអាគ្រាតនៅឡើយ ។

នៅប្រាសាទបាយ័ន គេឃើញមានរូបចម្លាក់មួយដំណាងជីវភាព
 ស្ត្រីល្ខោនម្នាក់ គឺរបៀបដូចគ្នា របៀបគុបតែងកាយ, របៀបពត់ខ្លួននឹង
 របៀបហាត់ គួរឱ្យពេញចិត្តចំពោះរូបចម្លាក់មួយនេះខ្លាំងណាស់ ដោយ
 បានធ្វើឱ្យយើងដឹងថាស្ត្រីល្ខោនខ្មែរយើងមានជីវភាពហ្មត់ចត់ ដូចជា
 ស្ត្រីល្ខោនក្រមព្រះរាជទ្រព្យដែលតែងតែប្រកបជីវភាពនោះត្រៀមមក ។

ទំនៀមទម្លាប់តែងប្រកាន់ទុកដោយមុនីម៉ាត់នូវដើមកំណើត, ច្បាប់
 ជីវភាពសម្រាប់ស្ត្រីល្ខោន នឹងរបៀបរាំល្ខោន ។ តាមមតិរបស់អ្នក
 ចេះដឹងជាតិថែខ្លះថា នៅប្រទេសកម្ពុជានេះហើយ ដែលកាន់ទំនៀម
 ដ៏បរិសុទ្ធ ។ គេបានដឹងថាប្រជាជនថៃ ក៏បានធ្វើឱ្យមហោស្រពរបស់
 គេបានចំរើនណាស់ដែរ ។ ឯមហោស្រពរបស់ខ្មែរយើង ពិតមែន
 តែយើងមិនបោះបង់ចោលស្មោះ ប៉ុន្តែយើងធ្វើសម្របសម្រួលនិយម
 អស់រយៈពេលជាយូរណាស់ដែរ គឺក្នុងរវាងសតវត្សរ៍ទី ១៦ ដែលប្រទេស
 កម្ពុជាកំពុងឧបយអាណាព្រាស ហើយដល់សតវត្សរ៍ទី ១៧ ខ្មែរយើងទៅ
 យករបៀបមហោស្រពរបស់ខ្លួនពីប្រទេសថៃមកវិញ ដែលគេកំពុងតែ
 រៀបរយមហោស្រពនោះ តាមបំណងរបស់គេ ។ ប៉ុន្តែខ្មែរយើងមិន
 យកក្រឹមតែរបៀបល្ខោនមកវិញប៉ុណ្ណោះទេ គឺរហូតដល់ប្រធានរឿង
 ដែលថៃគេយកទៅលេងល្ខោនផង ។

នៅសម័យនោះ ក៏មានក្រុមល្ខោនប្រសាស្ត្រីក្នុងព្រះបរមរាជវាំង
 ស្តេចនានា ម្យ៉ាងទៀត ទុរសកជើងវត្តខ្លះៗ ដែលបានរក្សាទុក

ខ្ញុំសាស្ត្រាជឿនិកមកេត្តិ បានប្រមូលកូនសិស្សលោកបង្កើតធ្វើជាគ្រូម
ល្ខោនឡើង ដើម្បីជាការកំសាន្តខ្លួនឯង នឹងពួកកូនសិស្សលោក ។
អាស្រ័យហេតុនេះហើយ ទើបទំនៀមក្បាច់ល្ខោនមាននៅសល់ដោយ
អន្លើៗ ។

ឯបព្វជិតនៅ មើយនោះក៏មានវិទ័យតាំងតែនិណាស់ សូម្បីតែការ
កំសាន្តបែបនេះ ក៏បព្វជិតឥតបានទៅកំសាន្តផងទេ ។ ម្ល៉ោះហើយ
ក៏បណ្តោយឲ្យឥតកម្លាយរបស់កូនសិស្សធ្វើតាមចិត្ត ។

គេមិនសូវធ្វើឡើងចូលពីការផ្លាស់ប្តូរពាក្យប្រើក្នុងមហោស្រព, ល្ខោន
ប្តូរចាំ នឹងរឿងល្ខោនទេ ។

នៅចុងបូព៌ាប្រទេស មហោស្រពនឹងរចាំផ្សេងៗ ដែលលាយទ្ប
គ្នា គេមិនអាចនិយាយពីមួយចោលមួយបានឡើយ ។

ការចាក់ក្បាច់ ដំបូងគ្រា តែជាការសំដែងមនោសញ្ចេតនារបស់
មនុស្សប៉ុណ្ណោះទេ ដល់ក្រោយមកទើបបានគាំរឿង ដែលបានលេង
នៅក្នុងព្រះវិហារធំបំផុតរបស់សាសនា ។

សេរីភាពក្នុងការរាំនឹងក្នុងគំនិតផ្តើម ចួនកាលចំរើនពីការពិសិដ្ឋទៅ
ជាមិនពិសិដ្ឋវិញក៏មាន, ប៉ុន្តែក្បាច់នៅដូចក្បាច់ដើមដែល ព្រោះ
សៀវភៅពិសិដ្ឋបំបាត់មហោស្រព នឹងល្ខោនឲ្យមានច្បាប់ដូចគ្នា ។

ពាក្យមហោស្រពនឹងល្ខោន ហៅជាពាក្យសំស្ក្រឹតតែមួយម៉ត់ថា
នាដ្យៈ ។

មុននឹងបង្រៀមរឿងមហោស្រព នៅមានបរិយាយអំពីការមិត្តប្រាយ
របស់លោកដែលខ្លាចយើងយកតម្រាប់ប្រទេសសៀម ។ អធិប្បាយ
អំពីលើក ឬយើងដែលប្រជាជនច្រើននិយមរាប់គោន ។ យើងកើតមាន
នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជារវាងពាក់កណ្តាលសតវត្សរ៍ប៉ុណ្ណោះ ទាំងអាយុបើ
ឬអាបើ ក៏កើតក្នុងរវាងសតវត្សរ៍នោះដែរ គឺក្នុងឆ្នាំ ១៨៧៦ ក្នុងរជ្ជកាល
ព្រះបាទនរោត្តម ។

អាបើ គឺជាលោកបរទេសមកពីស្រុកសៀម ដែលមានបែបដូចជា
ចម្រៀងផ្តោះផ្តងនៅប្រទេសលាវ ។

ជួនកាលអាបើនោះ គ្រាន់តែស្រីនឹងប្រសម្នាក់អង្គុយទល់មុខគ្នា
ច្រៀងចោទធ្វើយផ្តោះផ្តងទៅវិញទៅមក, ជួនកាលមានពួកស្រី-ប្រុស
ជាច្រើននាក់អង្គុយមួយប៉ែកម្ខាងច្រៀងម្នាក់ម្តងៗ ពីរឿងអ្វីមួយ ហើយ
ទះវែងធ្វើជាចង្វាក់ក្លែង ។

អាបើ បើកុំឲ្យតែបណ្តាជនផ្ទុយកង់រាប់តាមចម្រៀងផ្តោះផ្តង នៅ
ប្រទេសលាវ ហើយយកមកក្លាយជាចម្រៀងសាសនា គឺជាបុរាណអំពី
យើងជាន់ដើម ដែលមានដើមកំណើតពីផ្ទះ នឹងមួយស៊ុលមីន ។ ប៉ុន្តែ
យើងជាមិនមែនជាបុរាណសាសនា ដូចជាអាបើនឹងយើងនៅស្រុកសៀមទេ
គឺជាចម្រៀងសាសនា ។

របៀបលេង គឺគេធ្វើជាពួកតាបសអង្គុយដំកង់សូត្រធម៌តិចៗ ព្រម
 គ្នា មានតាបសម្នាក់និយាយអ្វីតែម្នាក់ឯង កាត់ធម៌តាបសដទៃៗតម្កល់
 ហើយមានពួកផ្កាដែលខ្លះកិច្ចគោរពពោលពាក្យក្រៅអំពីធម៌ បន្ទប់ពាក្យ
 អ្វីរបស់តាបសដែលកើតទៅជាការកំផ្លែងចំអន់លេងពិតៗ ទៅវិញ ។
 បណ្តាជនសៀមចូលចិត្តនឹងរបៀបកំផ្លែងដូច្នោះ ម្ល៉ោះហើយបើគេមើល
 យំកេគេគិតតែពីនាំគ្នាសើចមិនចេះស្រាក ។ ឯហេតុដែលយំកេផ្កាកើត
 ទៅជាអាប៊ែសៀម នោះជាការនាំយំរៀបរាប់ទេ ប៉ុន្តែការដែលធ្វើឲ្យយំកេ
 ចំរើនពីសៀមមកខ្លះទៀត ជាការលំបាកណាស់ទៅវិញ ពីព្រោះយំកេ
 ដែលយើងធ្លាប់បានឃើញ គឺជាល្ខោនពិតៗ មានលេងជាច្រើននាក់មាន
 សំលៀកបំពាក់ ចេញចូលក្នុងឆាកបំបាក់ក្បាច់មានភ្លេងពិណពាទ្យអមផង
 មិនមែនច្រៀងផ្តោះផ្តងទេ ។ យំកេជាន់ក្រោយឃើញថាខុស ពីអាប៊ែ
 ពីជាន់មុនឆ្ងាយណាស់ ។ ប៉ុន្តែយំកេឬអាប៊ែមានគោលតែពីរមគ្គ
 គឺការកំផ្លែងនឹងការស្និទ្ធស្នាល ។

ចម្រៀងក្នុងអាប៊ែ គ្មានពាក្យពិរោះពិសាថ្ងៃថ្ងៃទេ ពីព្រោះកាល
 ដើមឡើយ អាប៊ែភ្លេងឡើងដោយសារតែពាក្យចំអន់ធម៌តាបសផ្កាលេង
 ប៉ុណ្ណោះ ។

ចំណែកឯយំកេទៅជាល្ខោនមួយបែប ដែលគេយកដំរាប់ពីល្ខោន
 ធម្មតានឹងលំនាំល្ខោនជាតិបរទេសនានា, ក្បាច់ល្ខោននោះច្រើនម្រាប់

កិរិយាកម្មកំផ្លែផលលែបទាយ សម្លៀកបំពាក់កំច្រៃជារបៀបកំផ្លែផលដែរ,
ឯរឿងព្រេងច្របូកច្របល់លាយឡំនឹងរឿងរបស់ផ្កា, កូមា, មាឡាបារ,
លាវ, ចិន ។ល។

គេជឿថា: ដែលយំកេលេងរបៀបនេះ គឺជាល្បែងថ្មទើបនឹងកើត
ប្រហែលជា ២០០ ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ ។

បរិយាយពីដើមកំណើតមហាស្រពចប់ដោយសន្តិភាពប៉ុណ្ណោះ ។

និតិមវិបល្លាសៈ

ក្នុងលោកគេស្គាល់ខ្មែរយើងបាន
ដោយឋានសីល្បះអង្គរវត្ត
នឹងដោយមហាស្រពខ្មែរប្រាកដ
ជាច្រើនសតវត្សរ៍យ៉ាងចំណាន ។

ដូច្នោះ ខ្មែរថ្មីត្រូវរក្សា
មហាស្រពខេមរា នឹងគឺស្ថាន
សីល្បះខ្មែរយើងតំបកណា
ឲ្យបានគងវង្សរឿងអើយ !

ប. ព. ខ.

លោកដឹកទ្រព្យណាមួយ បីយៈសេនៈម៉ាល័លៈសេកេរៈ

ជាប្រធានពុទ្ធិកសមាគមពិភពលោក ថ្ងៃដំបូងសមាជសាកលលើកទី២

ខែពុទ្ធសាសនានៅទីក្រុងភ្នំពេញ (ប្រទេសជប៉ុន)

(ត្រូវ ២៥ កញ្ញា, ១៣ តុលា ១៩៥២)

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

(តមក)

ពួកពុទ្ធបរិស័ទត្រូវចេះលែលករៀនខាងវិទ្យានិងកុន ដើម្បីជា
 ប្រយោជន៍សំខាន់ដល់សាសនារបស់ខ្លួន ។ ព្រោះហេតុដូចនេះ តាំងពី
 អតីតកាល, ពួកពុទ្ធបរិស័ទនីមួយៗ តែងយោសនាផ្សាយព្រះបរមពុទ្ធា-
 រាជនៅប្រទេសសព្វៗ ខ្លួន, ឥឡូវនេះពួកនេះ ត្រូវត្រួតដៃគ្នាព្យាយាម
 យោសនាផ្សាយព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយមធ្យោបាយពេញលេញ ។
 បានន័យថា ត្រូវតែយើងប្រឹងប្រែងយោសនាផ្សាយព្រះធម៌ឲ្យបានឆ្ងាយ
 ទូលាយ ព្រមទាំងធ្វើសកម្មភាពឲ្យបានខ្លាំងក្លាជាងមុនទៅទៀត ។
 មធ្យោបាយក្នុងការយោសនា ត្រូវយកទៅប្រើតាមវត្ថុបំណងនេះដោយ
 គតិបណ្ឌិត ព្រមទាំងសន្តិច័យ ។ ដូចជារឿងកំលោះដែលមានក្នុង
 ផែនការណ៍អបរមនុស្ស ផ្សេងពីនេះបានបង្ហាញដោយជាក់លាក់នៅ

ផលដ៏ប្រសើរ ហើយត្រូវតែយកមកលេងដោយប្រយ័ត្នមាំមួន ព្រោះថា
 មានពុទ្ធសាសនិកជនជាច្រើនយល់ថា ពួកបុគ្គលិកពិសិដ្ឋមិនត្រូវឱ្យបុគ្គល
 សាមីញា យកមកត្រង់បង្ហាញនៅលើវិការដ្ឋាន ។ បុគ្គលសាមីញា
 នេះមានសិទ្ធិតែមួយយ៉ាង គឺបង្ហាញនូវសេចក្តីប៉ិនប្រសប់របស់ខ្លួនក្នុង
 ការរៀនប្រៀនបង្រៀន ។ នេះគឺជាទ័យដែលត្រូវគោរពខានមិនបាន ។

ក្រុមពុទ្ធសាសនា

ការអប់រំនូវធម្មទូត មានហេតុបច្ច័យទាក់ទងនឹងការយោសនាជា
 និច្ច ។ ត្រូវជ្រាបថា ព្រះពុទ្ធសាសនាជាសាសនាដែលបានចាត់ពួក
 បេសកធម្មទូតទៅផ្សាយក្នុងពិភពលោកមុនគេ ព្រោះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ទ្រង់បានទេសនាទូន្មានប្រដៅយើងរាល់គ្នាឱ្យនាំព្រះពុទ្ធត្នាវាទ ទៅពន្យល់
 សត្វលោកគ្រប់ទីកន្លែង ដើម្បីជាសារៈប្រយោជន៍ដល់ទេវតានិងមនុស្ស
 ទាំងឡាយ ។ ពួកធម្មទូតមិនអាចបំពេញនូវសាសនិកចូឱ្យបានផល
 ដ៏ល្អទេ បើខ្លួនមិនបានអប់រំជាមុនឱ្យមានវិជ្ជាគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីនឹងដំណើរ
 ការនោះឱ្យបានស្រួល, ឥឡូវនេះ សកម្មភាពនៃពួកធម្មទូត ស្ថិតនៅ
 តែត្រឹមទ្វីបអាស៊ី បើយើងគិតជាមុនត្រង់វត្តសកម្មភាពឱ្យបានឆ្ងាយ
 ទូលាយគេទៅទៀត មានបញ្ហាសំខាន់ៗត្រូវយកមកវិនិច្ឆ័យដោយហ្មត់ចត់
 គឺភោជនាហារ, សំលៀកបំពាក់ ដោយហេតុអាកាសធាតុមានសភាព

ផ្សេងគ្នា ព្រមទាំងលែលកក្កដាការប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិ ជាយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់
 ទៅតាមវិធានការនៃវិន័យ ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រង់ទេសនាប្រដៅ
 ដូចជាការកាន់ប្រាក់ជាដើម ។ នេះត្រូវយល់ថាពួកធម្មទូតជាសមាជិក
 នៃព្រះសង្ឃ ។ បើតាមយោបល់របស់ខ្ញុំ មិនអាចមានវិចារណញ្ញាណ
 ណានឹងធ្វើដូចនេះបាន ហើយចំពោះខ្លួនខ្ញុំ សូមស្នើអំពីការស្តាប់នាទូរ
 ក្រមទូតជាថ្មីដែលមិនត្រូវប្រតិបត្តិតំរឹង ទៅតាមបំណងនៃសាសនា
 ដូចជាព្រះភិក្ខុ ខ្ញុំសូមស្នើរឿងនេះ សូមព្រះតេជព្រះគុណលោកអ្នក
 ជួយពិនិត្យ ។

ខ្ញុំអាចប្រគេន ឬជូនយោបល់ដូចគ្នា អំពីសកម្មភាពនៃមនុស្ស
 ជាតិ, សង្គមនឹងការអប់រំខាងព្រះពុទ្ធសាសនា ។ នៅប្រទេសដែល
 កាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាមហាយាន ដែលគេទុកទុក្ខមគតិនៃព្រះពោធិសត្វ
 ជាទីតាំង, មិនមានអ្នកណាមួយអាចយល់ជួយនឹងការណ៍ដែលព្រះភិក្ខុ
 សាមណេរបានចូលទៅធ្វើសកម្មភាពបែបនេះ តែវិន័យខាងគណពុទ្ធ-
 សាសនាថេរវាទហាមមិនឱ្យធ្វើជាដាច់ខាត ។ ព្រោះហេតុដូចនេះ
 ក្នុងសម័យនេះបានជានៅប្រទេស ដែលនិយមកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាជា
 ច្រើន, ការបង្កើតទូរស័ព្ទសម្រាប់ជួយសង្គ្រោះដល់អ្នកក្រលំបាក
 ដូចជាគេហដ្ឋានសម្រាប់កូនកំព្រា, មន្ទីរព្យាបាលក្មេងក្រ, មនុស្ស
 ចាស់ជរា, មនុស្សពិការ, មនុស្សទុរក្សហើយខ្វាក់ខ្លួន ធ្លាក់ទៅលើ

អ្នកដែលមិនបានកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា ។ មិនចាំបាច់ស្វែងរកនូវវិញ្ញាណញាណក្នុងគោលការណ៍ទេ តែត្រូវជ្រាបជាមុនថា ព្រះពុទ្ធសាសនា តំបន់មនុស្ស អាចមានប្រពៃណីល្អ ប្រកបដោយមនុស្សធម៌ (សប្បុរស ជាលក្ខណៈ) ។ យើងបានដឹងទាំងអស់គ្នាថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ បានបំបាច់ថែរក្សាកិក្ខុភាពធម្មយុទ្ធិ ដែលមានកាយសុខតែរមាស់ ហើយទ្រង់បានត្រាស់ បង្ហាត់ឱ្យ អាហារបរិភោគ ចំពោះមនុស្សយូន មុននឹងឱ្យមនុស្សនេះចូលមកស្តាប់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធសាសនា; មែន ហើយ, ហើយព្រះអង្គទ្រង់បានប្រគល់សេចក្តីថ្លៃថ្នូរឱ្យនាងពេស្យាម្នាក់ ដោយឱ្យអ្នកឯទៀត ទុកថាស្រីនោះជាមនុស្សជាតិ មិនមែនជាស្រ្តី មណ្ឌលថោកទាបទេ ។ តើយើងអាចមានទុក្ខអាហារណាអ្វីប្រកបដោយ អតិថិភាពជាងនេះទៅទៀតឬ?

អ្នកបានជ្រាបឬទេ ពីកាលព្រះមង្គលជម្ពូសោក បានស្តាប់នាមខ្ញុំ ព្យាបាលនឹងបដិសរណង្គន, មិនចំពោះតែមនុស្សទេ ថែមទាំងសត្វ តិរច្ឆានផង ។ ប្រហែល ១.៦០០ ឆ្នាំមកហើយ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ប្រទេសសីឡង្គមួយអង្គ ទ្រង់បានតែងតាំងពិសេសនូវគ្រូពេទ្យ សំរាប់ មើលថែរក្សាជំរី, សេះ ក្រោតបដិសរណង្គនដែលទ្រង់បានបង្កើតសំរាប់ ពួកភិក្ខុពិការ, ពួកខ្ញុំនឹងពួកអ្នកដំណើរតាមផ្លូវឆ្ងាយ ។

(មាត)

តំដីបុណ្យស្រោចទឹកព្រះសង្ឃប្រឹក្សា
 ជាមន្ត្រីសង្ឃ ក្នុងវត្តព្រះព្រហ្មរតន៍ ខែត្រសៀមរាប
 ព្រះអាចារ្យ ឈុយ-វិន (ធម្មលិក្ខិតោ) ធម្មកោសលទោ
 គ្រូបង្រៀនសាលាបំពេញវិជ្ជាធម្មវិន័យ

រៀបរៀង

កាលពីថ្ងៃ ១២ - ១៣ ១៤ ១៥ ខែវស្សា ឆ្នាំម្សាញ់បញ្ចស័ក
 ព.ស. ២៤៧៦ គឺថ្ងៃទី ៨ ៧ ១០ ខែមិថុនា គ.ស ១៩៥៣, ក្នុង
 វត្តព្រះព្រហ្មរតន៍ ខែត្រសៀមរាប មានតំដីបុណ្យមួយជាមហោឡារិក
 គឺបុណ្យសម្តែងទទួលសញ្ញាប័ត្រ ស្រោចទឹកព្រះគ្រូបុណ្យសង្ឃ កែ-
 អឿន (រិយប្បញ្ញោ) ដែលឡើងទីជាអនុគណ, លោកគ្រូ សែម-វ៉ែន
 (ធម្មជោតត្តោ) ដែលឡើងទីជាចៅអធិការ នឹងលោកគ្រូ ឈិន ញូង
 (បញ្ញាសិរី) ដែលឡើងទីជាអនុលេខាធិការនៃអនុគណ ។ ឯតំដី
 បុណ្យនោះដូចមានសេចក្តីខាងក្រោមនេះ :

ក្លោងទ្វារធំខាងមុខវត្ត

នៅក្លោងទ្វារធំ មានភាក់តែងដោយអំពូលភ្នំអគ្គិសនីធំ-តូចជា
 ច្រើន នឹងដោតទង់ជាតិទង់សាសនា, នៅចំកណ្តាលក្លោងទ្វារមានចារិក
 អក្សរដោយផ្ទាំងសំពត់ថា “បុណ្យស្រោចទឹកព្រះគ្រូអនុគណ នឹង

ហើអធិការ" ។ បន្ទាប់អំពីក្លោងទ្វារមេក មានចងទង់ជាតិខ្សែវែងតាម
សន្ទនាផ្លូវ នៅតាមសសរមួយៗ ចងទង់ជាតិទង់សាសនាផ្សេងៗ ដរាប
ដល់យមុខព្រះវិហារ ។

យមុខព្រះវិហារ

នៅយមុខព្រះវិហារ មានរៀបគ្រឿងសក្ការបូជាថ្វាយចំពោះព្រះ
រតនត្រ័យ នឹងចងទង់ជាតិទង់សាសនា រំយោលផ្កាក្រដាសគ្រប់ពណ៌
ដាក់អំពូលភ្លើងធំ តូចវែងខ្លីបញ្ចេញរស្មីភ្លឺខ្លាំងក្លាវាលក្នុងវេលាយប់ ។ នៅ
មុខទ្វារធំព្រះវិហារសន្ទនា មានរៀបគ្រឿងតាំងតុដកល់ព្រះពុទ្ធរូប
កញ្ចក់ធំពីរលើគុនោះ នឹងគ្រឿងសក្ការផ្សេងៗ ។ នៅចំកណ្តាលយ
ត្រាលកខ្ទេលចៀមចំព្រៃព្រំនឹងកោអីជាជួរៗ, ផ្នែកខាងត្បូង សម្រាប់
ទទួលបដិសណ្ឋារចំពោះព្រះរុណា ជាម្ចាស់ជីវិត ស្តេចយាងទៅជាព្រះ
រាជាធិបតី នឹងឥស្សរជនជាច្រើនដែលហែហមព្រះអង្គទៅ, ផ្នែកខាង
ជើង សម្រាប់ព្រះសង្ឃដែលមានសមណស័ក្តិ មានព្រះតេជព្រះគុណ
ព្រះមុនីកោសលមេតណាខែត្របាត់ដំបងជាដើម នឹងភិក្ខុដែលត្រូវទទួល
សមណស័ក្តិថ្មី ។ នៅត្រង់ចន្លោះកណ្តាលមានកុម្មួយក្រាលកម្រាលដី
ស្អាត ដាក់តោកដាំខ្យងពីរដាន រចនាដោយផ្កាស្រស់ៗចំរុះពណ៌ផ្សេងៗ
ដកល់សណ្ឋាប័ត្រ ។ នៅចំកណ្តាលទ្វារធំព្រះវិហារ មានតុតូចមួយ
ក្រាលកម្រាលដីស្អាត ដកល់តោកដាំខ្យងមួយ រចនាដោយផ្កាស្រស់ៗ

បិទខ្លោង ៥ ធ្នូ ៥ ជាគ្រឿងសក្ការបូជា សម្រាប់ព្រះករុណាជាម្ចាស់
ជីវិតបូជាមស្សការព្រះរតនត្រយ, នៅខាងៗ ក្រាលកន្ទេលសម្រាប់
តុប្រសិទ្ធ ។

បារាំងនៅខាងមុខព្រះវិហារ

នៅខាងមុខយ៍ព្រះវិហារមានធ្វើបារាំង ១ ខ្នង បណ្តោយ ៦ ម៉ែត្រ
ទទឹង ៤ ម៉ែត្រ កំពស់ ៥ ម៉ែត្រ ខាងលើពាសដោយសំពត់រួត. នៅសសរ
នីមួយៗ សុទ្ធតែស្រោបដោយស្លឹកជ្រៃក្រឹមនឹងកម្រងផ្កាឈើស្លឹកជ្រៃ
ក្រឹមស្លឹកច័ន្ទន៍ ចងព័ទ្ធខាត់ខ្លែងជាក្រឡាសំណាញ់ នឹងផ្ការំយោលផ្កា
ក្រដាសជាច្រើន, នៅខាងលើជុំវិញបារាំង រាយសំពត់របែសណ្តានទទឹង
ជាតិសំយុងចុះមក, នៅក្រោមសំពត់របែនោះរាយខ្សែភ្លើងអគិសនីមាន
អំពូលគ្រប់ពណ៌ជាច្រើនព័ទ្ធជុំវិញ ។ នៅកណ្តាលបារាំងនោះមានធ្វើ
បុស្សក១ កំពស់ ៥ ម៉ែត្រ ទំហំ ១ ម៉ែត្រកន្លះជុំវិញ សម្រាប់ស្រោចទឹក
អនុគណ - លោកអធិការ - អនុលេខាធិការថ្មី ។ បុស្សកនោះប្រដាប់រចនា-
វិចិត្រដោយផ្កាឈើស្រស់នឹងអំពូលភ្លើងតូចៗ បញ្ចេញរស្មីខៀវ - លឿង-
ក្រហម - ស ។ នៅថ្នាក់កណ្តាលនឹងថ្នាក់ក្រោមរៀបជើងផ្កាឈើជុំវិញ,
ថ្នាក់កណ្តាលខាងមុខសងខាង ដម្កល់ពាន់ទាត់រសម្រាប់ដាក់ទឹកមន្ត
ប្រោះព្រៃ, នៅមុខសងខាងបុស្សក មានតុតូចពីរតាំងគ្រឿងសក្ការ,
គ្រឿងកណ្តាល មានជណ្តើររូបនាគកាំបី សម្រាប់ឡើងទៅលើបុស្សក ។

ថ្ងៃទី ១ គឺថ្ងៃទី ៨ ខែមិថុនា ព.ស. ២៤៧៦

ម៉ោង ៨ យប់និមន្តព្រះសង្ឃចំរើនព្រះតុល្លមន្ត នឹងនិមន្តព្រះគេង
ព្រះគុណ ព្រះមុនីកោសល មេគណារត្តពោធិវាល ខែត្របាត់ដំបង
សំដែងធម៌ទេសនាលើបុស្សក ។

ម៉ោង ១១ បំបួសនាគ ។

ថ្ងៃទី ២ គឺថ្ងៃទី ៩ ខែមិថុនា ព.ស. ២៤៧៦

ម៉ោង ៧ កន្លះព្រឹក ព្រះសង្ឃទាំងឡាយ មានព្រះគេងព្រះគុណ
មុនីកោសលជាប្រធាននឹងតុល្លបរិស័ទជាច្រើន ជួបជុំរង់ចាំទទួលព្រះ
ប្រិយមហាក្សត្រិយ៍ នឹងឥស្សរជនដែលហែហាមព្រះអង្គ នឹងមន្ត្រីកង
ខែត្រ ។

ម៉ោង ១០ កន្លះ ព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិតស្តេចយោងទៅដល់ ក្រុម
ភ្លេងលេងភ្លេងនគររាងថ្វាយ, លុះស្តេចយោងដល់ហើយ គង់ប្រថាប់លើ
ព្រះទីនាំងកោអិ ។ បន្ទាប់ពីនោះមក ឧបាសកឡែម រឿន បិទរឿន
ដកលំលើជើងពានកែវ យកទៅថ្វាយព្រះករុណាៗ ទ្រង់ប្រទានព្រះអគ្គី
ហើយឧបាសកនោះទទួលយកទៅបូជាព្រះរតនត្រ័យ ។ តមកព្រះគេង
ព្រះគុណព្រះមុនីកោសលផ្ដើមសូត្រជយន្តាថ្វាយព្រះពរជយមន្តល ព្រះ
សង្ឃទាំងអស់ក៏ទទួលសូត្រទ្រហឹងអធិកងឡើង ។ លុះចប់ហើយ

ព្រះតេជព្រះគុណព្រះមុនីកោសល ថ្ងៃនិសេចក្តី ទទួលអំណរព្រះប្រិយ-
មហាក្សត្រ ដែលស្តេចឈ្លៀតយាងមកជាព្រះរាជាធិបតី ហើយសូត្រ
អាទសញ្ញាប័ត្រទាំង ៣ នោះ រួចព្រះករុណា ប្រគេនសញ្ញាប័ត្រដល់ភិក្ខុ
ទាំង ៣ រូប ។ ភតីនោះមកព្រះអាចារ្យ កែវ អ៊ុំ ថ្ងៃនិសេចក្តីទទួល
អំណរថ្វាយព្រះរាជកុសលនឹងអធិប្បាយអំពីកិច្ចផ្សេងៗ ទៀត ចប់ហើយ
ព្រះត្រិះអនុគណថ្មី លោកត្រិះចៅអធិការថ្មី នឹងលោកត្រិះអនុលេខាធិការ
ថ្មីឡើងកាន់បុស្សក ព្រះករុណាឡើងតាមក្រោយ ទើបទុបាសកគុយ-
ប្រាញយកផ្តល់ប្រាក់ដាក់សុគន្ធការីថ្វាយព្រះករុណា ។ ទ្រង់ប្រោះ
សុគន្ធការីនោះលើព្រះហស្តព្រះត្រិះអនុគណ - លោកត្រិះចៅអធិការ នឹង
លោកត្រិះអនុលេខាធិការ ទ្រង់មានព្រះរាជទង្ហារប្រទានពរថា: “ សូម
ឲ្យព្រះករុណាទាំង ៣ អង្គបានប្រកបដោយសេចក្តីសុខ នឹងសេចក្តីចំរើន
អស់កាលជាយូរអង្វែង ” ។ ព្រះសង្ឃទាំងអស់សូត្រជយន្តោប្រគេន
ពរដល់ព្រះត្រិះអនុគណ - ចៅអធិការ នឹងអនុលេខាធិការ ។ បន្ទាប់មក
ព្រះតេជព្រះគុណព្រះមុនីកោសលឡើងកាន់បុស្សក ប្រោះសុគន្ធការីផ្តល់
ទៀតដល់ព្រះត្រិះអនុគណ - ចៅអធិការ - អនុលេខាធិការ ។ រួចកិច្ចនេះ
សព្វគ្រប់ហើយ ព្រះករុណាស្តេចយាងត្រឡប់វិញ ។

ម៉ោង ១២ ប្រគេនកត្តាហារចំពោះព្រះសង្ឃ ។

ម៉ោង ៨ យប់ និមន្តព្រះសង្ឃចំរើនព្រះបរិត្ត រួចនិមន្តព្រះអាចារ្យ

កែវ អ៊ុំ សំដែងធម៌ទេសនា ។

ថ្ងៃទី ៣ គឺថ្ងៃទី ១០ ខែមិថុនា ព.ស. ២៤៧៦

ម៉ោង ១១ និមន្តព្រះសង្ឃសូត្រពហូទេវត្វន្ត ហើយប្រគេនកត្តាហារ,

ម៉ោង ៨ យប់និមន្តព្រះវិន័យធរ ឯក-ញឹម សំដែងធម៌ទេសនា

សម្រេចកិច្ចបុណ្យតែប៉ុណ្ណោះ ។

វត្តព្រះព្រហ្មវត្តក្នុងពេលនេះមានភ័ក្ត្រគាប់ប្រសើរជាងពេលណាៗ
ទៅទៀត ព្រោះក្នុងពិធីបុណ្យណាៗ មិនដែលបានព្រះករុណាជាម្ចាស់
ដ៏វិតស្តេចយាងមកជាព្រះរាជាធិបតីទេ ទើបតែក្នុងពិធីបុណ្យនេះ បាន
ស្តេចទ្រង់យាងមកជាសិរីសួស្តីជ័យមង្គល ។

យើងខ្ញុំព្រះអង្គជាក្រុមពុទ្ធបរិស័ទទាំងបញ្ចធិតទាំងគ្រហស្ថ មាន
សេចក្តីសោមនស្សចំពោះព្រះគុណតិរេកជាយ៉ាងក្រៃលែង នឹងរកវត្ថុអ្វី
ក្នុងលោកប្រៀបផ្ទឹមស្មើពុំបាន ។

យើងខ្ញុំព្រះអង្គសូមទទួលសកុសលបុញ្ញរាសីក្នុងពេលនេះ ថ្វាយចំ
ពោះព្រះប្រិយមហាក្សត្រ សូមឲ្យទ្រង់ស្ថិតក្នុងព្រះសិរីរាជសម្បត្តិខ្ពស់
គយាជាសុខសាន្ត សម្រាន្តក្នុងព្រះកាយពល ទាំងមានព្រះជន្មយុ
យ៉ែនយូរ ព្រមទាំងមានព្រះគេជាទុភាពាច្រើន អស់កាលជាយូរអង្វែង
ទៅហោង ។